

8. インドネシア

かんがい技術第三国研修実施協議議事録

MINUTES OF DISCUSSIONS
BETWEEN THE JAPANESE CONSULTATION TEAM
AND THE AUTHORITIES CONCERNED OF THE GOVERNMENT OF INDONESIA
ON THE THIRD COUNTRY TRAINING PROGRAMME

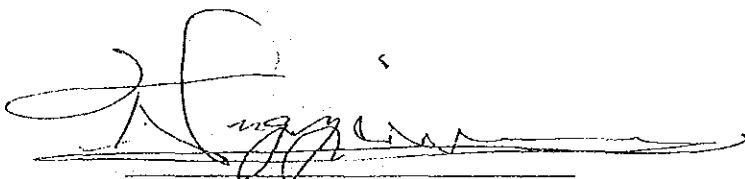
1. The Japanese Consultation Team organized by JICA and headed by Mr. Teizo Sugiyama, Director of Nagoya International Training Centre, of JICA visited Indonesia from the first to the sixth of September 1985 for the purpose of discussing the Training Course in the field of Irrigation Engineering under the Third Country Training Programme of JICA.

2. During its stay in Indonesia, the team exchanged views on implementation of the Training Course with the authorities concerned of the Government of Indonesia and a draft of Record of Discussions was drawn up by both sides as attached hereto.

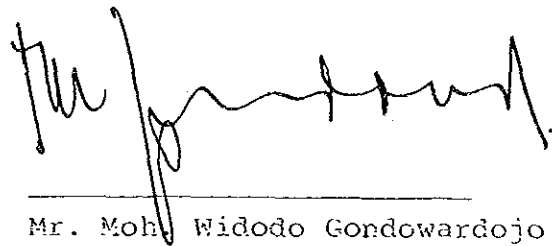
3. Both sides were of the view that the first Training Course to be implemented in the Japanese fiscal year of 1985 should be one of the Immediate Action Programmes under the ASEAN-Pacific HRD Programme.

4. Both sides agreed that the implementation of the training course in fiscal year of 1985 in accordance with the framework mentioned in 3 above would be confirmed by a supplementary document to be added to the Record of Discussions.

Jakarta, September 6, 1985



Mr. Teizo Sugiyama
Head of The Japanese
Consultation Team
Japan International
Cooperation Agency.



Mr. Moh. Widodo Gondowardojo SH.
Head, Bureau for
Technical Cooperation,
Secretariat Cabinet.

RECORD OF DISCUSSIONS
BETWEEN THE JAPANESE CONSULTATION TEAM
AND THE AUTHORITIES CONCERNED OF THE GOVERNMENT OF INDONESIA
ON THE THIRD COUNTRY TRAINING PROGRAMME

The Japanese Consultation Team (hereinafter referred to as "the Team") organized by the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") and headed by _____ visited Indonesia from _____ to _____ for the purpose of formulating the training course in the field of irrigation engineering under the Third Country Training Programme of JICA.

During its stay in Indonesia, the Team had a series of discussions with the authorities concerned of the Government of Indonesia with respect to the framework of the above mentioned training course and the desirable measures to be taken by both Governments to ensure its successful operation.

As a result of the discussions, both parties agreed to recommend their respective Governments the matters referred to in the documents attached hereto.

ATTACHED DOCUMENT

The Government of Japan and the Government of Indonesia will cooperate with each other in organizing the training course in the field of irrigation engineering at Construction Guidance Service Center (hereinafter referred to as "the Course") under the Third Country Training Programme of JICA.

The Government of Indonesia will conduct the Course with the support of the technical cooperation scheme of the Government of Japan. The Course will be held once a year from the Japanese fiscal year of 1985 (April 1, 1985 - March 31, 1986) onward, subject to an annual agreement between both Governments.

The Course in the Japanese fiscal year of 1985 will be operated in accordance with the following;

1. TITLE

The Course will be entitled "International Training Course in Irrigation Engineering".

2. PURPOSE

The purpose of the Course is to provide the participants from developing countries with an opportunity of refreshing and improving relevant techniques and knowledge in the field of irrigation engineering.

3. DURATION

The Course will be held from February 24 to March 28, 1986.

4. CURRICULUM

The tentative curriculum of the Course is attached as ANNEX I.

5. INVITED COUNTRIES

The Government of the following countries will be invited to apply for the Course by nominating applicant (s):
the Philippines, Malaysia, Thailand, Brunei, Singapore, Papua New Guinea, Fiji, Solomon Islands, Tonga, Tuvalu, Kalibati, Niwe, Western Samoa, Cooks Island, Nauru and Vanuatu.

6. NUMBER OF PARTICIPANTS

The number of participants from the invited countries shall not exceed ten (10) in total. And the number of participants from Indonesia shall not exceed five (5).

7. QUALIFICATIONS FOR APPLICANTS

Applicants for the Course are :

- 7-1 To be nominated by their respective Governments in accordance with the procedure mentioned in 9-1 below.
- 7-2 To be university graduates or to have the equivalent academic background,
- 7-3 To be engaged in irrigation engineering.
- 7-4 To have the practical experience of, preferably, more than five (5) years in the field.
- 7-5 To be under forty five (45) years of age in principle.
- 7-6 To have a good command of spoken and written English and
- 7-7 To be in good health to complete the Course.

8. FACILITIES AND INSTITUTIONS

The Course will be conducted at Construction Guidance Service Center in Indonesia (hereinafter referred to as "C.G.S.C.").

9. PROCEDURE OF APPLICATION

9-1 The Government applying for the Course shall forward five (5) copies of the prescribed application form for each nominee to the Government of Indonesia through its diplomatic channels not later than December 4, 1985.

9-2 The Government of Indonesia will inform the applying governments whether or not the applicant(s) is/are accepted for the Course not later than January 24, 1986.

10. UNDERTAKING OF BOTH GOVERNMENTS

In organizing and implementing the Course, both Governments will take the following measures in accordance with the relevant laws and regulations in force in each country :

10-1 The Government of Indonesia

10-1-1 Cabinet Secretariat

- (1) To forward the General Information Brochures (G.I.) of the Course to the Governments of the invited countries through its diplomatic channels.
- (2) To receive application forms and forward them to Directorate General of Water Resources Development, Ministry of Public Works (hereinafter referred to as "the Directorate General"), and
- (3) To notify selection of participants to the respective Governments through its diplomatic channels and the Embassy of Japan in Indonesia.

10-1-2 The Directorate General

- (1) To formulate the curriculum based on ANNEX I,
- (2) To draft and print the G.I.
- (3) To assign an adequate number of its staff as lecturers/instructors

for the Course

- (4) To provide its training facilities and equipment for the Course
- (5) To select participants for the Course.
- (6) To arrange accommodations for participants,
- (7) To meet and see them off at the airport,
- (8) To arrange a domestic study tour to be included in the Course
- (9) To take budgetary measures to bear the expenses necessary for conducting the Course excluding the expenses financed by the Government of Japan,
- (10) To issue certificates to the successful participants at the end of the Course
- (11) To submit a course report and a statement of expenditures to the JICA Jakarta Office (hereinafter referred to as "the JICA office") and
- (12) To coordinate any matter related to the Course.

10-2 The Government of Japan

- (1) To dispatch, following the regular procedures of its technical cooperation scheme, short-term experts who will give advice to the Directorate General and deliver lectures on such subjects as mentioned in ANNEX I.
- (2) To bear the following expenses for the Course through JICA,
 - a. Such expenses relevant to overseas participants as international economy-class flight fare, living allowance and medical insurance premiums,
 - b. Such expenses relevant to the Directorate General as honoraria for external lecturers, arrangement of a study tour, teaching aids, expendable supplies, and copies and reprints.

11. PROCEDURE OF REMITTANCE AND EXPENDITURE

The remittance and expenditure of the funds for the expenses to be borne by JICA will be arranged in accordance with the following procedures.

- 11-1 The Directorate General will open a bank account in Indonesia to accept the fund remitted by JICA and inform the JICA Office of the name of bank, the account code number, and the name of the account holder.
 - 11-2 The Directorate General will submit to the JICA Office a bill of estimate for expenses to be borne by JICA not later than sixty (60) days before the opening of the Course.
 - 11-3 JICA will assess the estimated bill and remit the assessed amount of expenses to the account mentioned in 11-1 above within thirty (30) days after the receipt of the bill of estimate.
 - 11-4 The Directorate General will submit to the JICA Office a statement of expenditures within thirty (30) days after termination of the Course.
 - 11-5 In case any amount of the fund remitted by JICA remains unspent, the Directorate General will reimburse the unspent amount to JICA in accordance with the instructions given by JICA. The fund allocated for the flight fare, living allowance, and medical insurance premiums shall not be appropriated for any other purpose.
 - 11-6 By the request of JICA, the Directorate General will make available for JICA's reference, all the receipts and other documentary evidences necessary to certify the expenditures stated in 11-4 above.
12. This Attached Document and the following Annexs attached hereto shall be deemed to be a part of the Record of Discussions:

- ANNEX I : Tentative Curriculum of the Course
- ANNEX II : Schedule of Course Operation
- ANNEX III : Tentative List of Expenditure Items.
-

ANNEX I

TENTATIVE CURRICULUM OF THE COURSE

Date	Morning	Assigned to	Afternoon	Assigned to	Remarks
Feb.23 Sun.	Arrival				
24 Mon.	Opening Ceremony	Indonesia	Orientation (Guidance of CGSC and others)	Indonesia	
25 Tue.	Introduction to Gov. policy on WRD	ditto	Introduction of participants	ditto	
26 Wed.	Irrigation Planning (General Condition of Irrigation in Indonesia)	ditto	Irrigation planning (General Condition of Irrigation in Japan)	Japan (JICA Expert)	
27 Thu.	Remotesensing-Tech- nology (General, Reading image)	ditto	Remotesensing-Tech- nology (Production of Thematic Map)	Indonesia	
28 Fri.	Irrigation Planning (Investigation)	ditto			
Mar. 1 Sat.	Remotesensing Tech- nology (Application of Thematic Maps)	ditto	Remotesensing Tech- nology (Application of Thematic Maps)	Indonesia	Site at R S C
2 Sun.	F r e e				
3 Mon.	Seminar x) (Country Report Discussion on Irrigation)	Indonesia	Seminar (Country report Discussion on Irrigation)	Indonesia	
4 Tue.	Irrigation Planning (Standard)	ditto	Irrigation Planning (Planning) .	ditto	
5 Wed.	Soil Mechanics (General)	ditto	Soil Mechanics (Laboratory Obser- vation)	ditto	
6 Thu.	Hydraulic structure (Head Works)	ditto	Hydraulic structure (Canal)	ditto	
7 Fri.	Concrete Engineering (General and Labora- tory Observation)	ditto			
8 Sat.	Hydraulic Structure (Revetment Works)	ditto	Hydraulic Structure (Laboratory Obser- vation)	Indonesia	
9 Sun.	F r e e				

x) Thema of Seminar : Present condition of Irrigation and Problems in Irrigation Development in Home Country

Date	Morning	Assigned to	Afternoon	Assigned to	Remarks
10 Mon.	Concrete Engineering (General)	Indonesia	Concrete Engineering (Laboratory Obser- vation)	Indonesia	
11 Tue.	Hydraulic Structure (Design of Dam)	Japan (Short Term Expert)	Hydraulic Structure (Design of Dam)	Japan (Short Term Expert)	
12 Wed.	National Holiday				
13 Thu.	Construction Mana- gement (Construc- tion Management of Dam)	Japan (Short Term Expert)	Construction Mana- gement (Construc- tion Management of Dam)	Japan (Short Term Expert)	
14 Fri.	Foundation and Geology (Found- ation of Dam)	ditto	Foundation and Geology (Found- ation of Dam)	ditto	
15 Sat.	Construction Mana- gement (Temporary Works)	Indonesia	Construction Mana- gement (Form Support, etc.)	Indonesia	
16 Sun.	F r e e				
17 Mon.	Construction Mana- gement (Scheduling)	Indonesia	Construction Mana- gement (Quality and Dimension Control)	Indonesia	
18 Tue.		ditto		ditto	Jakarta - Jogyakarta
19 Wed.		ditto		ditto	Jogyakarta- Bali
20 Thu.	Observation Tour	ditto		ditto	Bali
21 Fri.		ditto		ditto	Bali
22 Sat.		ditto		ditto	Bali-Jakarta
23 Sun.	F r e e				
24 Mon.	Seminar x) (Panel Discussion on Irrigation)	Indonesia	Seminar (Panel Discussion on Irrigation)	Indonesia	
25 Tue.	Operation and Maintenance (Facility Manage- ment)	ditto	Operation and Maintenance (Facility Manage- ment)	ditto	

x) Thema of Seminar : Irrigation Application and its Prospect

Date	Morning	Assigned to	Afternoon	Assigned to	Remarks
Mar. 26 Wed.	Project Management (Formulating Policies, etc.)	ditto	Project Management (Decision Making, etc.)	ditto	
27 Thu.	Operation and Maintenance (Water Management)	ditto	Operation and Maintenance (Water Management)	ditto	
28 Fri.	Evaluation Closing Ceremony	ditto			
29 Sat.	Departure				

ANNEX II

SCHEDULE OF COURSE OPERATION

MONTH	INDONESIAN SIDE	JAPANESE SIDE
September	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record of Discussions 2. Preparation of G.I. 3. Submission of Form A-1 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record of Discussions 2. Recruitment of Experts
Late September	<ol style="list-style-type: none"> 1. Distribution of G.I. & Application Form 	
Early December	<ol style="list-style-type: none"> 1. Opening of Bank Account 2. Submission of Bill of Estimate 3. Receipt of Application Forms 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Submission of B-1 Forms
Late January 1986	<ol style="list-style-type: none"> 1. Notification of the Selection of the Participants 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remittance of Expenses
February	<ol style="list-style-type: none"> 1. Implementation of Course 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dispatch of Experts
March	<ol style="list-style-type: none"> 1. Submission of Statement of Expenditures 2. Submission of Course Report 	

ANNEX III

TENTATIVE LIST OF EXPENDITURE ITEMS

No.	ITEM OF EXPENSES	BREAKDOWN	AMOUNT
I.	INVITATION EXPENSES		US\$
			US\$
	1. Airfare		22,150
			12,950
		1. Brunei 900	
		2. Malaysia 420	
		3. Philippines 1,060	
		4. Thailand 840	
		5. P.N.G. 2,100	
		6. F i j i 2,450	
		<hr/>	
		T o t a l 7,770	
		$7,770 \times \frac{10}{6} = 12,950$	
	2. Living Allowance		9,000
		@ 30 X 30 days X 10 persons	
	3. Medical Insurance		200
		@ 20 X 10 persons	

No.	ITEM OF EXPENSES	BREAKDOWN	AMOUNT
		US\$	US\$
II.	OPERATION EXPENSES		20,950
	1. Honoraria		500
	1) Travel Expenses	@ 150 X 2 persons = 300	
	2) External Lecturer	@ 100 X 2 persons = 200	
	2. Study Tour Expenses		5,150
	1) Transportation	@ 315 X 10 persons = 3,150	
		i) Chartered Bus 90	
		ii) Air fare 200	
		iii) B u s 25	
	2) Accomodation	@ 30 X 4 nights X 10 persons = 1,200	
	3) Per-dime	@ 16 X 5 days X 10 persons = 800	
	3. Equipment		9,300
		1) Overhead Projector 1,500	
		2) Multiple Slide Projector 3,500	
		3) Wireless Tape & Speaker 1,500	
		4) Close Up Camera/Tele Lens 1,500	
		5) Sound System (Tape, Speaker & Amp.) 1,300	
	4. Printing Cost		5,500
		1) English Textbook @ 50 X 2 X 10 persons = 1,000	
		2) Reproduction of Textbook @ 10 X 250 = 2,500	
		3) Course Information 2,000	
	5. Expendable Supplies		500
III.	GRAND TOTAL		43,100

9. シンガポール

空港管理，空難救助第三国研修実施
協議議事録

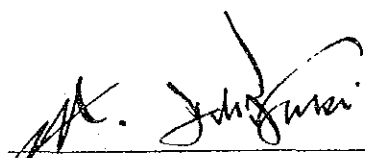
RECORD OF DISCUSSIONS BETWEEN THE
JAPANESE CONSULTATION TEAM AND THE
AUTHORITIES CONCERNED OF THE GOVERNMENT OF SINGAPORE
ON THE THIRD COUNTRY TRAINING PROGRAMME

The Japanese Consultation Team (hereinafter referred to as "the Team") organised by Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") and headed by Mr Mitsuo Ishizaki visited Singapore from January 16 to January 26, 1986 for the purpose of making arrangements for participants to be trained in the two training courses in the fields of "airport management" and "search and rescue mission co-ordination" to be conducted at the Civil Aviation Training Centre, Civil Aviation Authority of Singapore, in the fiscal year of 1986 (April 1, 1986 - March 31, 1987) under the Third Country Training Programme of JICA as one of the Immediate Action Programme of the ASEAN-Pacific Cooperation for Human Resources Development.

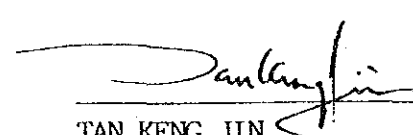
During its stay in Singapore, the Team had a series of discussions with the authorities concerned of the Government of Singapore with respect to the framework of the abovementioned training courses and the desirable measures to be taken by both Governments to ensure its successful operation.

As a result of the discussions, both parties agreed to recommend to their respective Governments the matters referred to in the documents attached hereto.

Singapore, January 24, 1986



MITSUO ISHIZAKI
HEAD
JAPANESE CONSULTATION TEAM
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION
AGENCY



TAN KENG JIN
DIRECTOR GENERAL
SINGAPORE ASEAN NATIONAL
SECRETARIAT

ATTACHED DOCUMENT

The Government of Japan and the Government of Singapore will co-operate with each other in providing training to participants of ASEAN-Pacific countries in the fields of "airport management" and "search and rescue mission co-ordination" to be organised in the fiscal year of 1986 at the Civil Aviation Training Centre (hereinafter referred to as "CATC") of Singapore as one of the Immediate Action Programme of the ASEAN-Pacific Cooperation for Human Resources Development.

The Government of Singapore will conduct the Courses with the support of the technical co-operation scheme of the Government of Japan under the Third Country Training Programme of JICA in accordance with the following :

I. THE COURSE IN THE FIELD OF AIRPORT MANAGEMENT
(hereinafter referred to as "the Course")

1. TITLE

The Course will be entitled Airport Management Course.

2. PURPOSE

The purpose of the Course is to provide knowledge and techniques required to manage the operational and technical airport functions, to exploit the business potentials of an airport and to maximise its performance values.

3. DURATION

The Course is scheduled from October 27 to December 19, 1986.

4. CURRICULUM

The tentative curriculum of the Course is attached as ANNEX I.

Cont'd...2/

5. PARTICIPATING COUNTRIES

The Course will be offered to participants of the ASEAN countries and the South Pacific Island states.

6. NUMBER OF PARTICIPANTS

The number of participants from the participating countries shall not exceed nine (9) in total. However, CATC is free to accept local participants and participants from other countries at their own expense.

7. QUALIFICATIONS OF APPLICANTS

Applicants for the Course are :

- 7.1 To be nominated by their respective Governments in accordance with the procedure mentioned in 9.1 below,
- 7.2 To have professional knowledge, training and relevant experience appropriate to the course objective,
- 7.3 To have a good command of spoken and written English, and
- 7.4 To be in good health to complete the Course.

8. FACILITIES AND INSTITUTIONS

Civil Aviation Training Centre of Singapore

9. PROCEDURE OF APPLICATION

- 9.1 The Government applying for the Course shall forward five (5) copies of the prescribed application form (A2-3 Form) for each nominee to the Government of Singapore through its diplomatic channels not later than August 27, 1986.

Cont'd...3/

9.2 The Government of Singapore will inform the applying governments whether or not the applicant(s) is/are accepted for the Course not later than September 27, 1986.

10. UNDERTAKING OF BOTH GOVERNMENTS

In organising and implementing the Course, both Governments will take the following measures in accordance with the relevant laws and regulations in force in each country :

10.1 The Government of Singapore

10.1.1 Ministry of Foreign Affairs

- (1) To forward the General Information brochures (G.I.) of the Course to the Governments of the invited countries through its diplomatic channels,
- (2) To receive application forms and forward them to CATC,
- (3) To notify the respective Governments through its diplomatic channels of the result of selection of participants, and
- (4) To inform the ASEAN Secretariat in Jakarta of the number of applications for the Course and the result of the selection of participants.

10.1.2 CATC

- (1) To formulate the curriculum based on ANNEX I,

Cont'd...4/

- (2) To draft and print the G.I.,
- (3) To provide an adequate number of lecturers/
instructors for the Course,
- (4) To provide its training facilities and
equipment for the Course,
- (5) To select participants in the Course and to
inform the result of the selection to the
JICA Singapore Office (hereinafter referred
to as "the JICA Office") through the
Ministry of Foreign Affairs, Singapore,
- (6) To book hotel accommodations for participants,
- (7) To arrange air-tickets for overseas
participants and to notify the JICA Office
for payments,
- (8) To arrange, where appropriate, the opening
and/or closing ceremonies of the Course,
- (9) To bear the expenses necessary for conducting
the Course other than the expenses financed
by the Government of Japan,
- (10) To issue course certificates to the
participants at the end of the Course,
- (11) To furnish a course report to the JICA Office
after the Course, and
- (12) To co-ordinate on any matter related to the
training aspects of the Course.

Cont'd...5/

10.2 The Government of Japan

- (1) To dispatch, following the regular procedures of its technical co-operation scheme, a short-term expert who will deliver lectures on subjects such as "problems encountered in the development and management of international airports in Japan and their solutions", and
- (2) To bear the following expenses for the Course through JICA : international economy-class air fares, accommodation, per diem, medical insurance premiums, and tuition fees for overseas participants, and tuition fees for local participants.

11. PROCEDURE OF REMITTANCE AND EXPENDITURE

The remittance and expenditure of the funds for the expenses to be borne by JICA will be arranged in accordance with the following procedures.

- 11.1 The Ministry of Foreign Affairs, Singapore will notify the JICA Office of the travel agent handling the air-tickets of overseas participants and the JICA Office will settle the fares payable directly with the travel agent,
- 11.2 The JICA Office will pay to CATC the tuition fees of the participants not later than two (2) weeks before the Course, and
- 11.3 The JICA Office will pay directly to the participants their per diem and other relevant charges/claims, and to the hotel their accommodation charges.

Cont'd...6/

12. This Attached Document and the following Annexes attached hereto shall be deemed to be an integral part of the Record of Discussions :

ANNEX I : Tentative Curriculum of the Course

ANNEX II : Schedule of the Course Operation

ANNEX III : Tentative Estimate of Expenses

.....

Cont'd...7/

TENTATIVE CURRICULUM OF THE COURSE

1. THE SYLLABUS

The Course comprises five modules as follows :

Module 1 - Management and Organisation

- Management Process; Planning and Organising; Co-ordinating and Controlling; Problem Solving; Decision Making; Business Communication and guides to Clear Writing; Attitude Development and Team Building; Managerial Leadership; The New Managerial Grid; International Law on Air Carriers; Accident : Damages and Liabilities; Liaison and Facilitation.

Module 2 - Operations

- Ground Operations: Airport configuration and Facilities; Airside Operation; Aerodrome Safety Requirements, Obstacle Clearance and Aerodrome Aids, Ground Transportation; Airport Landscaping; Overviews on Pavement, Drainage, Power, Water and Communication System; Passenger Baggage and Cargo Handling; Apron and other essential airport services.
- Flight Operations: Theory of Flight and Aircraft Performance: Wake Turbulence and Flight Hazard Problems; Air Traffic Services; Search and Rescue; Aeronautical Information Services.
- Commercial Operations: Development, Operations and Control of Special Commercial Activities such as Duty-Free shops, Car Rentals, Banking and Advertising; Selection of Operator; Expiry of Contract.

Cont'd...8/

- Civil Aviation Security Management: Organisation of Airport Security; Airport Master Security Plan; Pass and Identification System; Survey and Inspection; Passenger Screening; Emergencies; Aircraft Accident Investigation; Explosive and Detection Devices.

Module 3 - Accounting

Framework of Accounting; Accounting Records and Systems; Financial Statement Analysis, Assets Valuation; Capital and Operating Budget; Cash Flow; Sources of Finance and Capital Structure.

Module 4 - Facilities Development

Airport Master Plan; Airport Land Use and Compatibility Planning; Capacity Planning; Aeronautical Inventory Planning; Layout of Airside and Facilities; Engineering Design on Buildings; Engineering on Civil Work and Associated Facilities; Construction During Operations.

Module 5 - Finance

Broad Framework of Airport Finance; Forecasts; Survey and Economic Analysis; Airport Sources of Finance: Internal, External and other Potential Sources; Investment Planning; Subsidies and Capital Costs.

In addition, guest lecturers may be invited to speak on various topics.

For example, a Japanese expert may be invited to speak on the following :-

"Problems encountered in the development and management of international airports in Japan and their solutions".

Cont'd...9/

2. EXAMINATIONS

For each of the above modules, a written examination will be conducted. The pass mark for each of the examinations is 70% of the maximum marks obtainable. In order to pass the Course, a participant must obtain at least 70% of the aggregate of all the five modules.

Cont'd...10/

ANNEX II

SCHEDULE OF COURSE OPERATION

MONTH	SINGAPORE SIDE	JAPANESE SIDE
Late January, 1986	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record of Discussions 2. Submission of Form A-1 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record of Discussions 2. Recruitment of Expert
Late February	<ol style="list-style-type: none"> 1. Distribution of G.I. and Application Form 	
Late August	<ol style="list-style-type: none"> 1. Receipt of Application Forms 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Submission of B-1 Form
Late September	<ol style="list-style-type: none"> 1. Notification of the selection of the participants including the total amount of tuition fees 2. Preparation of Certificates 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Payment of Tuition Fees
October	<ol style="list-style-type: none"> 1. Implementation of Course 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dispatch of Expert
Late January	<ol style="list-style-type: none"> 1. Furnishing Course Report 	

ANNEX III

TENTATIVE ESTIMATE OF EXPENSES TO BE BORNE BY JICA

Item of Expenses	Breakdown	Amount (S\$)
I. INVITATION EXPENSES		
1. Airtickets (round trip)	@ 1,910 x 8 persons	15,280.00
2. Per diem	@ 46 x 8 persons x 56 days	20,608.00
3. Accommodation	@ 62 x 4 rooms x 55 days	13,640.00
4. Medical Insurance	@ 32 x 8 persons	256.00
5. Meeting Service	@ 25 x 10 hours x 3 days	750.00
SUB TOTAL		50,534.00
II. OPERATIONAL EXPENSES		
1. Tuition Fee	@ 2,400 x 9 persons	21,600.00
2. Certificate	@ 20 x 9 persons	180.00
3. Clerk (Secretary)	@ 85 x 71 days	6,035.00
4. Miscellaneous Expenses	1,000	1,000.00
SUB TOTAL		28,815.00
GRAND TOTAL		79,349.00

II. THE COURSE IN THE FIELD OF SEARCH AND RESCUE MISSION CO-ORDINATION
(hereinafter referred to as "the Course")

1. TITLE

The Course will be entitled Search and Rescue Mission Co-ordinator's Course.

2. PURPOSE

The purpose of the Course is to provide theoretical and practical knowledge to air traffic controllers to enable them to carry out the functions of a search and rescue mission co-ordinator.

3. DURATION

The Course is scheduled from July 28 to August 29, 1986.

4. CURRICULUM

The tentative curriculum of the Course is attached as ANNEX I.

5. PARTICIPATING COUNTRIES

The Course will be offered to participants of the ASEAN countries and the South Pacific Island states.

6. NUMBER OF PARTICIPANTS

The number of participants from the participating countries shall not exceed seven (7) in total. However, CATC is free to accept local participants and participants from other countries at their own expenses.

7. QUALIFICATIONS OF APPLICANTS

Applications for the Course are

7.1 To be nominated by their respective Governments in accordance with the procedure mentioned in 9.1 below,

Cont'd...13/

- 7.2 To have at least four (4) years of experience in the field of air traffic control,
- 7.3 To hold at least an Aerodrome Control rating,
- 7.4 To have a good command of spoken and written English, and
- 7.5 To be in good health to complete the Course.

8. FACILITIES AND INSTITUTIONS

Civil Aviation Training Centre of Singapore

9. PROCEDURE OF APPLICATION

- 9.1 The Government applying for the Course shall forward five (5) copies of the prescribed application form (A2-3 Form) for each nominee to the Government of Singapore through its diplomatic channels not later than May 28, 1986.
- 9.2 The Government of Singapore will inform the applying governments whether or not the applicant(s) is/are accepted for the Course not later than June 28, 1986.

10. UNDERTAKING OF BOTH GOVERNMENTS

In organising and implementing the Course, both Governments will take the following measures in accordance with the relevant laws and regulations in force in each country :

10.1 The Government of Singapore

10.1.1 Ministry of Foreign Affairs

- (1) To forward the General Information brochures (G.I.) of the Course to the Governments of the invited countries through its diplomatic channels,
- (2) To receive application forms and forward them to CATC,

Cont'd...14/

- (3) To notify the respective Governments through its diplomatic channels of the result of selection of participants, and
- (4) To inform the ASEAN Secretariat in Jakarta of the number of applications for the Course and the result of the selection of participants.

10.1.2 CATC

- (1) To formulate the curriculum based on ANNEX I,
- (2) To draft and print the G.I.,
- (3) To provide an adequate number of lecturers/ instructors for the Course,
- (4) To provide its training facilities and equipment for the Course,
- (5) To select participants in the Course and to inform the result of the selection to the JICA Singapore Office (hereinafter referred to as "the JICA Office") through the Ministry of Foreign Affairs, Singapore,
- (6) To book hotel accommodations for participants,
- (7) To arrange air-tickets for overseas participants and to notify the JICA Office for payments,
- (8) To arrange, where appropriate, the opening and/or closing ceremonies of the Course,
- (9) To bear the expenses necessary for conducting the Course other than the expenses financed by the Government of Japan,

Cont'd...15/

- (10) To issue course certificates to the participants at the end of the Course,
- (11) To furnish a course report to the JICA Office after the Course, and
- (12) To co-ordinate on any matter related to the training aspects of the Course.

10.2 The Government of Japan

- (1) To dispatch, following the regular procedures of its technical co-operation scheme, one (1) or two (2) short-term expert(s) who will deliver lectures on subjects such as "Japanese maritime support to aeronautical search and rescue" and "Search and rescue organisation and operation in Japan", and
- (2) To bear the following expenses for the Course through JICA : international economy-class air fares, accommodation, per diem, medical insurance premiums, and tuition fees for overseas participants, and tuition fees for local participant(s).

11. PROCEDURE OF REMITTANCE AND EXPENDITURE

The remittance and expenditure of the funds for the expenses to be borne by JICA will be arranged in accordance with the following procedure.

11.1 The Ministry of Foreign Affairs, Singapore will notify the JICA Office of the travel agent handling the air-tickets of overseas participants and the JICA Office will settle the fares payable directly with the travel agent,

Cont'd...16/

11.2 The JICA Office will pay to CATC the tuition fees of the participants not later than two (2) weeks before the Course,

11.3 The JICA Office will pay directly to the participants their per diem and other relevant charges/claims and to the hotel their accommodation charges.

12. This Attached Document and the following Annexes attached hereto shall be deemed to be an integral part of the Record of

Discussions:

ANNEX I : Tentative Curriculum of the Course

ANNEX II : Schedule of the Course Operation

ANNEX III : Tentative Estimate of Expenses

o o o 0 0 0 0 o o o

Cont'd...17/

ANNEX I

TENTATIVE CURRICULUM OF THE COURSE

1. THE SYLLABUS

The Course comprises two phases of training:

Phase 1 - Theoretical Instruction in the following;
(3 weeks)

- Basic Air Navigation;
- An Introduction to SAR Organisation;
- SAR Service and Units;
- Alerting of Rescue Co-ordination Centre;
- Search Areas;
- Search Techniques;
- Conduct of Search;
- Rescue of Survivors;
- Emergency Assistance other than SAR;
- Meteorology.

Phase 2 - Synthetic Training.
(2 weeks)

During this phase of training, exercises are set up to illustrate search and rescue situations, and participants will be trained to co-ordinate, direct and control search and rescue operations.

In addition, guest lecturers may be invited to speak on various topics: For example, Japanese experts may be invited to speak on the following:-

- a. SAR Organisation and Operations in Japan;
- b. Japanese maritime support to aeronautical search and rescue.

Cont'd...18/

2. EXAMINATIONS

Written examinations will be conducted. The pass mark for each of the examinations is 70% of the maximum marks obtainable. In order to pass the Course, a participant must pass all the examinations.

Cont'd...19/

ANNEX II

SCHEDULE OF COURSE OPERATION

MONTH	SINGAPORE SIDE	JAPANESE SIDE
Late January, 1986	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record of Discussions 2. Submission of Form A-1 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record Discussions 2. Recruitment of Expert(s)
Late February	<ol style="list-style-type: none"> 1. Distribution of G.I. and Application Form 	
Late May	<ol style="list-style-type: none"> 1. Receipt of Application Forms 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Submission of B-1 Form
Late June	<ol style="list-style-type: none"> 1. Notification of the selection of the participants including the total amount of tuition fees 2. Preparation of Certificates 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Payment of Tuition Fees
July	<ol style="list-style-type: none"> 1. Implementation of Course 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dispatch of Expert(s)
Early October	<ol style="list-style-type: none"> 1. Furnishing Course Report 	

Cont'd...20/

ANNEX III

TENTATIVE ESTIMATE OF EXPENSES TO BE BORNE BY JICA

Item of Expenses	Breakdown	Amount (S\$)
I. INVITATION EXPENSES		
1. Air-tickets (round trip)	@ 1,910 x 6 persons	11,460.00
2. Per diem	@ 46 x 6 persons x 35 days	9,660.00
3. Accommodation	@ 62 x 3 rooms x 34 days	6,324.00
4. Medical insurance	@ 32 x 6 persons	192.00
5. Meeting Service	@ 25 x 10 hours x 3 days	750.00
SUB TOTAL		28,386.00
II. OPERATIONAL EXPENSES		
1. Tuition Fees	@ 2,625 x 7 persons	18,375.00
2. Certificate	@ 20 x 7 persons	140.00
3. Clerk (Secretary)	@ 85 x 50 days	4,250.00
4. Miscellaneous Expenses	1,000	1,000.00
SUB TOTAL		23,765.00
GRAND TOTAL		52,151.00



10. シンガポール

港湾管理，港湾機器維持・管理第三国
研修実施協議議事録

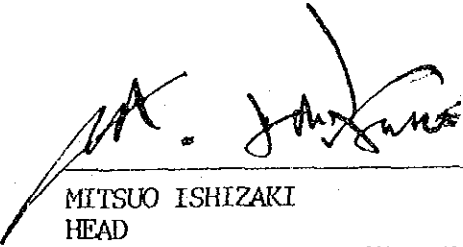
RECORD OF DISCUSSIONS BETWEEN THE
JAPANESE CONSULTATION TEAM AND THE
AUTHORITIES CONCERNED OF THE GOVERNMENT OF SINGAPORE
ON THE THIRD COUNTRY TRAINING PROGRAMME

The Japanese Consultation Team (hereinafter referred to as "the Team") organised by Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") and headed by Mr Mitsuo Ishizaki visited Singapore from January 16 to January 26, 1986 for the purpose of making arrangements for participants to be trained in the two training courses in the fields of "port management and operations" and "management and maintenance of port equipment" to be conducted at the Port of Singapore Authority in the fiscal year of 1986 (April 1, 1986 - March 31, 1987) under the Third Country Training Programme of JICA as one of the Immediate Action Programme of the ASEAN-Pacific Cooperation for Human Resources Development.

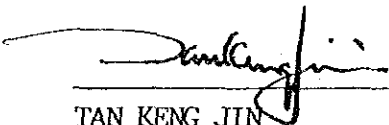
During its stay in Singapore, the Team had a series of discussions with the authorities concerned of the Government of Singapore with respect to the framework of the abovementioned training courses and the desirable measures to be taken by both Governments to ensure its successful operation.

As a result of the discussions, both parties agreed to recommend to their respective Governments the matters referred to in the documents attached hereto.

Singapore, January 24, 1986



MITSUO ISHIZAKI
HEAD
JAPANESE CONSULTATION TEAM
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY



TAN KENG JIN
DIRECTOR GENERAL
SINGAPORE ASEAN NATIONAL
SECRETARIAT

ATTACHED DOCUMENT

The Government of Japan and the Government of Singapore will co-operate with each other in providing training to participants of ASEAN-Pacific countries in the fields of "port management and operations" and "management and maintenance of port equipment" to be organised in the fiscal year of 1986 at the Port of Singapore Authority (hereinafter referred to as "PSA") of Singapore as one of the Immediate Action Programme of the ASEAN-Pacific Cooperation for Human Resources Development.

The Government of Singapore will conduct the Courses with the support of the technical co-operation scheme of the Government of Japan under the Third Country Training Programme of JICA in accordance with the following:

I THE COURSE IN THE FIELD OF PORT MANAGEMENT AND OPERATIONS

(hereinafter referred to as "the Course").

1. TITLE

The Course will be entitled Port Management and Operations Course.

2. PURPOSE

The purpose of the Course is to expose middle-management port officers to the principles and concepts of port management and operations.

3. DURATION

The Course is scheduled from June 30 to July 11, 1986.

4. CURRICULUM

The tentative curriculum of the Course is attached as ANNEX I.

Cont'd...2/

5. PARTICIPATING COUNTRIES

The Course will be offered to participants of the ASEAN countries and the South Pacific Island states.

6. NUMBER OF PARTICIPANTS

The number of participants from the participating countries shall not exceed 15 in total. However, PSA is free to accept local participants and participants from other countries at their own expense.

7. QUALIFICATIONS OF APPLICANTS

Applicants for the Course are :

- 7.1 To be nominated by their respective Governments in accordance with the procedure mentioned in 9.1 below,
- 7.2 To hold middle-management positions in their respective ports,
- 7.3 To possess a minimum of ten-year basic education,
- 7.4 To have experience in port management and operations,
- 7.5 To have a good command of spoken and written English, and
- 7.6 To be in good health to complete the Course.

8. FACILITIES AND INSTITUTIONS

Port of Singapore Authority.

9. PROCEDURE OF APPLICATION

- 9.1 The Government applying for the Course shall forward five (5) copies of the prescribed application form (A2-3 Form) for each nominee to the Government of Singapore through its diplomatic channels not later than April 30, 1986.

Cont'd...3/

9.2 The Government of Singapore will inform the applying governments whether or not the applicant(s) is/are accepted for the Course not later than May 30, 1986.

10. UNDERTAKING OF BOTH GOVERNMENTS

In organising and implementing the Course, both Governments will take the following measures in accordance with the relevant laws and regulations in force in each country :

10.1 The Government of Singapore

10.1.1 Ministry of Foreign Affairs

- (1) To forward the General Information brochures (G.I.) of the Course to the Governments of the invited countries through its diplomatic channels,
- (2) To receive application forms and forward them to PSA,
- (3) To notify the respective Governments through its diplomatic channels of the result of the selection of participants, and
- (4) To inform the ASEAN Secretariat in Jakarta of the number of applications for the Course and the result of the selection of participants.

10.1.2 PSA

- (1) To formulate the curriculum based on ANNEX I,
- (2) To draft and print the G.I.,
- (3) To provide an adequate number of lecturers/ instructors for the Course,
- (4) To provide its training facilities and equipment for the Course,

Cont'd...4/

- (5) To select participants in the Course and to inform the result of the selection to the JICA Singapore Office (hereinafter referred to as "the JICA Office") through the Ministry of Foreign Affairs, Singapore,
- (6) To book hotel accommodations for participants,
- (7) To arrange air-tickets for overseas participants and to notify JICA for payments,
- (8) To arrange, where appropriate, opening and/or closing ceremonies of the Course,
- (9) To bear the expenses necessary for conducting the Course other than the expenses financed by the Government of Japan,
- (10) To issue course certificates to the participants at the end of the Course,
- (11) To furnish a course report to the JICA Office after the Course, and
- (12) To co-ordinate on any matter related to the training aspects of the Course.

10.2 The Government of Japan

- (1) To dispatch, following the regular procedures of its technical co-operation scheme, a short-term expert who will deliver lectures on subjects such as "Japanese Experience in Port Development" and "Future Prospect for Containerisation in Developing Countries" and

Cont'd...5/

- (2) To bear the following expenses for the Course through JICA : international economy-class air fares, accommodation, per diem, medical insurance premiums, and tuition fees for overseas participants and tuition fees for local participant(s).

11. PROCEDURE OF REMITTANCE AND EXPENDITURE

The remittance and expenditure of the funds for the expenses to be borne by JICA will be arranged in accordance with the following procedure.

11.1 The Ministry of Foreign Affairs, Singapore will notify the JICA Office of the travel agent handling the air-tickets of overseas participants and the JICA Office will settle the fares payable directly with the travel agent,

11.2 The JICA Office will pay to PSA the tuition fees of the participants not later than two (2) weeks before the Course, and

11.3 The JICA Office will pay directly to the participants their per diem and other relevant charges/claims, and to the hotel their accommodation charges.

12. This Attached Document and the following Annexes attached hereto shall be deemed to be an integral part of the Record of Discussions :

ANNEX I : Tentative Curriculum of the Course
ANNEX II : Schedule of the Course Operation
ANNEX III : Tentative Estimate of Expenses

Cont'd...6/

ANNEX I

TENTATIVE CURRICULUM OF THE COURSE

<u>SUBJECT</u>	<u>LINE DEPARTMENT FOR LECTURE</u>
(a) Role and significance of ports	Administration Division
(b) Legal liabilities	Legal Department
(c) Navigation and traffic control	Port Master's Department
(d) Management of container operations	Tanjong Pagar Container Terminal Operation Division
(e) Management of conventional operations	Keppel Wharves Operation Division
(f) Management of warehousing operations	Warehousing Department
(g) Labour management	Operation Division
(h) Port policing and security	Police Division
(i) Fire prevention and pollution control	Fire Division
(j) Port tariffs	Port Tariff & Finance Division
(k) Techniques of port planning and development	Engineering Division
(l) Computer applications	Information Services Division
(m) Evaluation of container handling systems	Container Terminal Engineering Department
(n) Marketing of port services and customer relations	Customer Relations Department
(o) Port management game	Training Department
(p) Japanese experience in port development	Japanese expert
(q) Future prospect for containerisation in developing countries	Japanese expert

Cont'd...7/

ANNEX II

SCHEDULE OF COURSE OPERATION

MONTH	SINGAPORE SIDE	JAPANESE SIDE
Late January, 1986	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record of Discussions 2. Submission of Form A-1 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record of Discussions 2. Recruitment of Expert
Late February	<ol style="list-style-type: none"> 1. Distribution of G.I. & Application Form 	
Late April	<ol style="list-style-type: none"> 1. Receipt of Application Forms 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Submission of B-1 Form
Late May	<ol style="list-style-type: none"> 1. Notification of the selection of the participants including the total amount of tuition fees. 2. Preparation of Certificates 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Payment of tuition fees
June 30	<ol style="list-style-type: none"> 1. Implementation of Course 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dispatch of Expert
Middle August	<ol style="list-style-type: none"> 1. Furnishing Course Report 	

Cont'd...8/

ANNEX III

TENTATIVE ESTIMATE OF EXPENSES TO BE BORNE BY JICA

Item of Expenses	Breakdown	Amount (S\$)
I. INVITATION EXPENSES		
1. Airtickets (round trip)	@ 1,910 x 13 persons	24,830.00
2. Per diem	@ 46 x 13 persons x 14 days	8,372.00
3. Accommodation	@ 70 x 13 rooms x 13 days	11,830.00
4. Medical Insurance	@ 32 x 13 persons	416.00
5. Meeting Services	@ 25 x 10 hours x 3 days	750.00
SUB TOTAL		46,198.00
II. OPERATIONAL EXPENSES		
1. Tuition Fee	@ 1,850 x 15 persons	27,750.00
2. Certificate	@ 20 x 15 persons	300.00
3. Clerk (Secretary)	@ 85 x 29 days	2,465.00
4. Miscellaneous Expenses	1,000	1,000.00
SUB TOTAL		31,515.00
GRAND TOTAL		77,713.00

Cont'd...9/

II THE COURSE IN THE FIELD OF MANAGEMENT AND MAINTENANCE OF PORT EQUIPMENT
(hereinafter referred to as "the Course")

1. TITLE

The Course will be entitled Management and Maintenance of Port Equipment Course.

2. PURPOSE

The purpose of the Course is to expose port engineers and technical personnel on systems and procedures involved in the management and maintenance of port equipment.

3. DURATION

The Course is scheduled from July 14 to July 18, 1986.

4. CURRICULUM

The tentative curriculum of the Course is attached as ANNEX I.

5. PARTICIPATING COUNTRIES

The Course will be offered to participants of the ASEAN countries and the South Pacific Island states.

6. NUMBER OF PARTICIPANTS

The number of participants from the participating countries shall not exceed 15 in total. However, PSA is free to accept local participants and participants from other countries at their own expense.

7. QUALIFICATIONS OF APPLICANTS

Applicants for the Course are :

7.1 To be nominated by their respective Governments in accordance with the procedure mentioned in 9.1 below.

Cont'd...10/

- 7.2 To possess relevant engineering qualifications or recognised Technician Diploma,
- 7.3 To have experience in the management and maintenance of port equipment in their respective ports,
- 7.4 To have a good command of spoken and written English, and
- 7.5 To be in good health to complete the Course.

8. FACILITIES AND INSTITUTIONS

Port of Singapore Authority

9. PROCEDURE OF APPLICATION

- 9.1 The Government applying for the Course shall forward five (5) copies of the prescribed application form (A2-3 Form) for each nominee to the Government of Singapore through its diplomatic channels not later than May 14, 1986.
- 9.2 The Government of Singapore will inform the applying governments whether or not the applicant(s) is/are accepted for the Course not later than June 14, 1986.

10. UNDERTAKING OF BOTH GOVERNMENTS

In organising and implementing the Course, both Governments will take the following measures in accordance with the relevant laws and regulations in force in each country :

10.1 The Government of Singapore

10.1.1 Ministry of Foreign Affairs

- (1) To forward the General Information brochures (G.I.) of the Course to the Governments of the invited countries through its diplomatic channels,
- (2) To receive application forms and forward them to PSA,

Cont'd...11/

- (3) To notify the respective Governments through its diplomatic channels of the result of the selection of participants, and
- (4) To inform the ASEAN Secretariat in Jakarta of the number of applications for the Course and the selection of participants.

10.1.2 PSA

- (1) To formulate the curriculum based on ANNEX I,
- (2) To draft and print the G.I.,
- (3) To provide an adequate number of lecturers/ instructors for the Course,
- (4) To provide its training facilities and equipment for the Course,
- (5) To select participants in the Course and to inform the result of the selection to the JICA Singapore Office (hereinafter referred to as "the JICA Office") through the Ministry of Foreign Affairs, Singapore,
- (6) To book hotel accommodations for participants,
- (7) To arrange air-tickets for overseas participants and to notify the JICA Office for payments,
- (8) To arrange, where appropriate, opening and/or closing ceremonies of the Course,
- (9) To bear the expenses necessary for conducting the Course other than the expenses financed by the Government of Japan,

Cont'd...12/

- (10) To issue course certificates to the participants at the end of the Course,
- (11) To furnish a course report to the JICA Office after the Course, and
- (12) To co-ordinate on any matter related to the training aspects of the Course.

10.2 The Government of Japan

- (1) To dispatch, following the regular procedures of its technical co-operation scheme, a short-term expert who will deliver lectures on subjects such as "Future Trend of Port Equipment and Maintenance System in Japan", and
- (2) To bear the following expenses for the Course through JICA : international economy-class air fares, accommodation, per diem, medical insurance premiums, and tuition fees for overseas participants, and tuition fees for local participant(s).

11. PROCEDURES OF REMITTANCE AND EXPENDITURE

The remittance and expenditure of the funds for the expenses to be borne by JICA will be arranged in accordance with the following procedure.

11.1 The Ministry of Foreign Affairs, Singapore will notify the JICA Office of the travel agent handling the air-tickets of overseas participants and the JICA Office will settle the fares payable directly with the travel agent,

11.2 The JICA Office will pay to PSA the tuition fees of the participants not later than two (2) weeks before the Course, and

Cont'd...13/

11.3 The JICA Office will pay directly to the participants their per diem and other relevant charges/claims and to the hotel their accommodation charges.

12. This Attached Document and the following Annexes attached hereto shall be deemed to be an integral part of the Record of Discussions :

ANNEX I : Tentative Curriculum of the Course

ANNEX II : Schedule of the Course Operation

ANNEX III : Tentative Estimate of Expenses

o o o 0 0 0 0 o o o

Cont'd...14/

ANNEX I

TENTATIVE CURRICULUM OF THE COURSE

<u>SUBJECT</u>	<u>LINE DEPARTMENT FOR LECTURE</u>
(a) Equipment procurement procedures and performance evaluation	Supplies Department
(b) Maintenance appraisal and information systems	Container Terminal Engineering Department
(c) Workshop maintenance systems and procedures	Mechanical Engineering Department
(d) Maintenance systems for container handling equipment	Container Terminal Engineering Department
(e) Maintenance of electrical distribution systems and installations	Electrical Engineering Department
(f) Management of workshop safety	Industrial Health and Safety Department
(g) Incentive schemes for maintenance personnel	Container Terminal Engineering Department
(h) Computerisation of maintenance data	Information Service Division
(i) Training of maintenance personnel	Training Division
(j) Future trend of port equipment and maintenance systems in Japan	Japanese expert

Cont'd...15/

ANNEX II

SCHEDULE OF COURSE OPERATION

MONTH	SINGAPORE SIDE	JAPANESE SIDE
Late January, 1986	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record of Discussions 2. Submission of Form A-1 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record of Discussions 2. Recruitment of Expert
Late February	<ol style="list-style-type: none"> 1. Distribution of G.I. & Application Form 	
Middle May	<ol style="list-style-type: none"> 1. Receipt of Application Forms 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Submission of B-1 Form
Middle June	<ol style="list-style-type: none"> 1. Notification of the selection of the participants including the total amount of tuition fees 2. Preparation of Certificates 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Payment of Tuition Fees
July 14	<ol style="list-style-type: none"> 1. Implementation of Course 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dispatch of Expert
Middle August	<ol style="list-style-type: none"> 1. Furnishing Course Report 	

ANNEX III

TENTATIVE ESTIMATE OF EXPENSES TO BE BORNE BY JICA

Item of Expenses	Breakdown	Amount (S\$)
I. INVITATION OF EXPENSES		
1. Airtickets (round trip)	@ 1,910 x 13 persons	24,830.00
2. Per diem	@ 46 x 13 persons x 7 days	4,186.00
3. Accommodation	@ 70 x 13 rooms x 6 days	5,460.00
4. Medical Insurance	@ 32 x 13 persons	416.00
5. Meeting Services	@ 25 x 10 hours x 3 days	750.00
SUB TOTAL		35,642.00
II. OPERATIONAL EXPENSES		
1. Tuition Fee	@ 800 x 15 persons	12,000.00
2. Certificate	@ 20 x 15 persons	300.00
3. Clerk (Secretary)	@ 85 x 22 days	1,870.00
4. Miscellaneous Expenses	1,000	1,000.00
SUB TOTAL		15,170.00
GRAND TOTAL		50,812.00

11. インドネシア

石油・ガス生産技術第三国研修実施
協議議事録

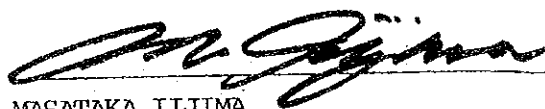
RECORD OF DISCUSSIONS BETWEEN THE JAPANESE CONSULTATION TEAM AND THE
AUTHORITIES CONCERNED OF THE GOVERNMENT OF INDONESIA
ON THE THIRD COUNTRY TRAINING PROGRAMME

The Japanese Consultation Team (hereinafter referred to as "the Team") organized by Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") and headed by Mr. Masataka Iijima visited Indonesia from February 9 to February 16, 1986 for the purpose of formulating the training course in the field of oil and gas field basic production operation to be conducted from March 15 to April 27, 1986 under the Third Country Training Programme of JICA and TCDC Programme of the Government of Indonesia as one of the projects within the framework of the Immediate Action Programme of ASEAN-Pacific Cooperation for Human Resources Development.

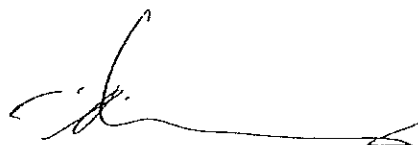
During its stay in Indonesia, the Team had a series of discussions with the authorities concerned of the Government of Indonesia with respect to the framework of the above mentioned training course and the desirable measures to be taken by both Governments to ensure its successful operation.

As a result of the discussions, both parties agreed to recommend to their respective Governments the matters referred to in the documents attached hereto.

Jakarta , February 15, 1986



MASATAKA IIJIMA
HEAD of the JAPANESE
CONSULTATION TEAM
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY



IR. MUHTISAR D.P.
HEAD
OIL AND GAS MANPOWER
DEVELOPMENT CENTER

ATTACHED DOCUMENT

The Government of Japan and the Government of Indonesia will cooperate with each other in operating the training course in the field oil and gas field basic production operation (hereinafter referred to as "the course") to be organized from March, 15 to April 27, 1986 at Oil and Gas Manpower Development Center under the Third Country Training Programme of JICA and the TCDC Programme of the Government of Indonesia as one of the projects within the framework of the Immediate Action Programme of the ASEAN-Pacific Cooperation for Human Resources Development.

The Government of Indonesia will conduct the course with the support of the technical cooperation scheme of the Government of Japan in accordance with the followings :

1. TITLE

The Course will be entitled "Oil and Gas Field Basic Production Operation"

2. PURPOSE

The purpose of the Course is to provide participants with practical knowledge in order for them to be able to operate equipment with the emphasis on operation, and safety in the field of oil and gas field basic production operation.

3. DURATION

The Course will be held from March 15 to April 27, 1986.

4. CURRICULUM

The tentative curriculum of the Course is attached

as ANNEX I.

5. INVITED COUNTRIES

The Governments of the following countries will be invited to apply for the Course by nominating their applicant(s) :

The Philippines, Brunei Darussalam, Thailand, Malaysia, Singapore, Papua New Guinea, Solomon Islands, Fiji, Vanuatu, Tuvalu, Tonga, West Samoa, Karibati, Niue, Cooks Island, and Nauru.

6. NUMBER OF PARTICIPANTS

The number of participants from the invited countries shall not exceed fifteen (15) in total. And the number of participants from Indonesia shall not exceed five (5).

7. QUALIFICATIONS FOR APPLICANTS

Applicants for the Course are :

- 7 - 1 To be nominated by their respective Governments in accordance with the procedure mentioned in 9 - 1 below.
- 7 - 2 To be at least senior high School graduates, majoring in mathematics and physics
- 7 - 3 To have the practical experience of at least one (1) year in the field of oil or gas production.
- 7 - 4 To be engaged in operation of equipment for oil or gas production
- 7 - 5 To be between twenty five (25) and thirty five (35) years of age,

7 - 6 To have a good command of spoken and written English,
and

7 - 7 To be in good health to complete the Course.

8. FACILITIES AND INSTITUTIONS

Oil and Gas Manpower Development Center, Directorate General of Oil and Gas (hereinafter referred to as "PPT MIGAS"), Cepu, Central Java, Indonesia.

9. PROCEDURE OF APPLICATION

9 - 1 The Government applying for the Course shall forward five (5) copies of the prescribed application form for each nominee to the Government of Indonesia through its diplomatic channels not later than February 28, 1986.

9 - 2 The Government of Indonesia will inform the applying governments whether or not the applicant(s) is/are accepted to attend the Course not later than March 7, 1986.

10. UNDERTAKING OF BOTH GOVERNMENTS

In organizing and implementing the Course, both Governments will take the following measures in accordance with the relevant laws and regulations in force in each country :

10 - 1 The Government of Indonesia

10 - 1 - 1 Secretariat of CCITC (Coordinator Committee for International Technical Cooperation)

- (1) To forward the General Information brochures (G.I.) of the Course to the Governments of the invited countries through diplomatic channels,
- (2) To receive application forms and forward them to PPT MIGAS,
- (3) To notify the respective Governments through diplomatic channels of the selection of participants, and
- (4) To inform the ASEAN Secretariat in Jakarta through ASEAN Indonesia of application for the Course and the selection of participants as well as the report of the implementation of the Course

10 - 1 - 2 PPT MIGAS

- (1) To formulate the curriculum based on ANNEX I.
- (2) To draft and print the G.I.,
- (3) To assign and adequate number of its staff as lecturers/instructors for the Course,
- (4) To provide its training facilities and equipment for the Course,
- (5) To select participants in the Course, and to inform the result of the selection through the Secretariat of CCITC to the JICA Jakarta Office (hereinafter referred to as "the JICA Office"),

- (6) To arrange accommodation for participants,
- (7) To arrange together with JICA office international air tickets for overseas participants, and to meet and see them off at the Sukarno-Hatta airport,
- (8) To arrange domestic study tour(s) to be included in the Course,
- (9) To take budgetary measures to bear the expenses necessary for conducting the Course excluding the expenses financed by the Government of Japan,
- (10) To issue certificates to the successful participants at the end of the Course,
- (11) To submit a course report and a statement of expenditures to the JICA Office, and
- (12) To coordinate any implementation matter related to the Course.

10 - 2 The Government of Japan

To bear the following expenses for the Course through JICA,

- a) Such expenses relevant to overseas participants as international economy-class flight fare, accommodation, per-diem and medical insurance premiums,
- b) Such expenses relevant to PPT MIGAS as honoraria for external lecturers, and arrangement of study tour.

11. PROCEDURE OF REMITTANCE AND EXPENDITURE

The remittance and expenditure of the funds for the expenses to be borne by JICA will be arranged in accordance with the following procedure,

- 11 - 1 PPT MIGAS will open a bank account in Indonesia to accept the fund remitted by JICA and inform the JICA Office of the name of the bank, the account code number and the name of the account holder.
- 11 - 2 PPT MIGAS will submit to the JICA Office a bill of estimate for expenses to be borne by JICA not later than twenty (20) days before the opening of the Course.
- 11 - 3 JICA will assess the estimated bill and remit the assessed amount of expenses to the account mentioned in 11-1 above within ten (10) days after the receipt of the bill of estimate,
- 11 - 4 PPT MIGAS will submit to the JICA Office a statement of expenditures within thirty (30) days after termination of the course,
- 11 - 5 In case any amount of the fund remitted by JICA remains unspent, PPT MIGAS will reimburse the unspent amount to JICA in accordance with the instructions given by JICA. The fund allocated for the flight fare, accommodation and per-diem shall not be appropriated for any other purposes,
- 11 - 6 By the request of JICA, PPT MIGAS will make available for JICA's reference all the receipts and other documentary evidence necessary to certify the expenditures stated in 11-4 above,

12. This Attached Document and the following Annexes attached hereto shall be deemed to be the part of the Record of Discussions :

ANNEX I : Tentative Curriculum of the Course

ANNEX II : Schedule of the Course Operation

ANNEX III : Tentative Estimate of Expenses

ANNEX I

OIL AND GAS FIELD BASIC PRODUCTION OPERATION

(ASEAN PACIFIC COOPERATION)

APC - PROJECTS

Prepared by

DEPT. OF MINING AND ENERGY

DIRECTORATE GENERAL OF OIL AND GAS

OIL AND GAS MANPOWER DEVELOPMENT CENTRE

(PPT MIGAS CEPU)

Description of the programme

SUBJECTS OF THE COURSE ARE AS FOLLOWS :

A. Introduction

- Introduction to Exploration
- Introduction to Reservoir Engineering
- Introduction to Drilling operation

B. Production engineering

- Introduction to production operation
- Fluid flow in porous media
- Productivity Index
- Production forecasting
- Production methods (flowing well, gaslift well, pumping well)
- Pressure build up.

C. Field handling

- Separation
- Storage
- Transportation
- Measurement

D. Equipment

- Tubing and line pipe
- Separator
- Heat Exchanger
- Pump

E. Safety

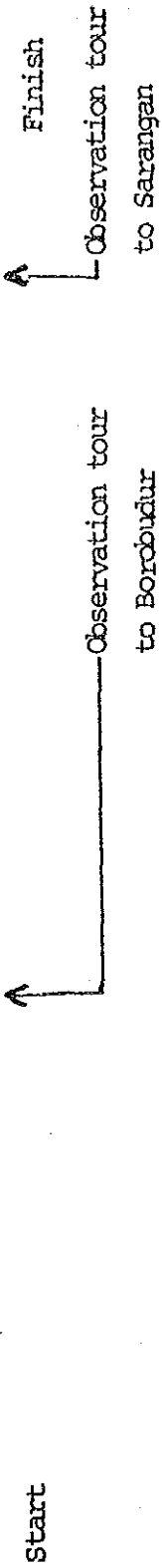
- Safety on well location
- Safety on gathering and tank farm
- First aids
- Fire fighting

F. On - side training

(in the oil field).

TENTATIVE PROGRAM FOR OIL AND GAS FIELD BASIC PRODUCTION OPERATION

Week	I	II	III	IV	V	VI
Program	Class Room					Field Trip Cirebon/Kamajang



Day	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
07.30 - 11.00	-	-	-	-	Class room	-
07.30 - 12.30	Class room	-	Class room	-	-	Class room
07.30 - 13.15	-	Class room	-	Class room	-	-
15.00 - 18.15	Class room	Sport	Class room	Sport	Class room	-

Class hours allocation

<u>Subject</u>	<u>Total hours</u>	<u>Proportion</u>
A	22	10%
B	80	36%
C	52	24%
D	44	20%
E	22	10%

Syllabus

A. Introduction (22 hours)

1. Introduction to Exploration 6 hrs
 - Introduction
 - Reservoir rocks
 - Types of reservoir traps
 - Hydrocarbon accumulation

2. Introduction to Reservoir Engineering 8 hrs
 - Introduction
 - Reservoir rocks properties
 - Reservoir fluids properties
 - Reservoir Estimation
 - Reservoir Drive Mechanism.

3. Introduction to drilling operation 8 hrs
 - Introduction
 - Making a hole
 - Well completion
 - Drilling hazards

B. Production Engineering (80 hours)

1. Introduction to productions 6 hrs
 - Introduction
 - Onshore operation
 - Offshore operation

2.	Fluid flow in porous media	10 hrs
	- Types of fluid flow	
	- Fluids	
	- Darcy's Law and its application	
3.	Productivity Index	10 hrs
	- Introduction	
	- Inflow Performance Relationship (IPR)	
	- Vogel Equation and its application.	
4.	Production Forecasting	10 hrs
	- Introduction	
	- Material Ballance Method	
	- Decline Method	
5.	Production Methods	36 hrs
	* Flowing well	12 hrs
	- Flowing well performance	
	- Flowing well design	
	- Trouble shooting	
	** Gaslift well	12 hrs
	- Principal of gaslif well	
	- Gaslift well design	
	- Trouble shooting	
	*** Pumping well	12 hrs
	- Prinsipal of pumping well	
	- Pumping well design	
	- Trouble shooting	
6.	Pressure - Build up (PBU)	8 hrs
	- Introduction	
	- PBU - Methods	
	- PBU - Curve Analysis	

C. Field Handling (52 hours)

- 1. Separation 16 hrs
 - Introduction
 - Separation Process
 - Stage Separation
 - Advantages & Disadvantages of type separators

- 2. Storage 12 hrs
 - Block Station
 - Main Oil Storage
 - Storage Barge
 - Dehydration

- 3. Transportation 12 hrs
 - Introduction
 - Flow lines, manifolds and fittings (onshore and offshore)
 - Gathering System Configurations (onshore and offshore)
 - Loading System
 - Shut down and start up processes.

- 4. Measurement 12 hrs
 - Introduction
 - Production Testing
 - Flow Measurements

D. Equipment (44 hours)

- 1. Tubing and line pipe 12 hrs
 - Introduction
 - API Tubing
 - Non API Tubing
 - API Line pipe
 - Tubing and line pipe handling practices

2. Separator 10 hrs
 - Introduction
 - Types of Separators
 - Separator Accessories
 - Separator sizing

3. Heat Exchanger 10 hrs
 - Introduction
 - Types of Heat Exchangers
 - Heater
 - Heat Transfer Calculation

4. Pump 12 hrs
 - Introduction
 - Types of Pumps
 - Pump design

E. Safety (22 hrs)

1. Safety on well location 16 hrs
 - Safety on gathering and tank farm
 - Fire fighting

2. First aids 6 hrs

Note : Guest lecturer :	B 3,4	- 20 hrs
	C 1, 2, 4	- 40 hrs
	E 1.	- 16 hrs
	Total	76 hrs

SCHEDULE OF COURSE OPERATION

DATE	INDONESIAN SIDE	JAPANESE SIDE
15 February 1986	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record of Discussions 2. Preparation of G.I. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record Discussions
17 February,	<ol style="list-style-type: none"> 1. Distribution of G.I. & Application Forms 	
End of February	<ol style="list-style-type: none"> 1. Submission of Bill of Estimate 2. Opening of Bank Account 3. Receipt of Application Forms 	
Early March	<ol style="list-style-type: none"> 1. Notification of the Selection of the Participants 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remittance of Expense
March 15 - April 27	<ol style="list-style-type: none"> 1. Implementation of Course 	
May 1986	<ol style="list-style-type: none"> 1. Submission of Statement of Expenditures 2. Submission of Course Report 	

ANNEX III

TENTATIVE ESTIMATE OF EXPENSES TO BE BORNE BY
JICA

Item of Expenses	Breakdown	Amount (US\$)
I. INVITATION EXPENSES		
1. International Air tickets (roundtrip)	@ 1,440 x 6 persons	8,640
2. Internal travel		
1) Jakarta - Solo	@ 55 x 2 x 6 persons	660
2) Taxi (Airport - Hotel)	@ 7.5 x 2 x 6 persons	90
3) Bus (Solo - Cepu)	@ 12.5 x 2 x 6 persons	150
3. Per-diem	@ 8 x 44 days x 6 persons	2,112
4. Accommodation	@ 25 x 30 days x 6 persons	4,500
	@ 55 x 4 days x 6 persons (Jakarta)	1,320
5. Medical Insurance	@ 30 x 6 persons x 1.5 months	270
SUB TOTAL		17,742
II. OPERATIONAL EXPENSES		
1. Honoraria		
1) Travel Expenses	@ 200 x 5 persons (transportation, etc.)	1,000
2) Lecture Fee	@ 10 x 76 hours	760
2. Study tour		
1) Accommodation	@ 55 x 6 days x 6 persons	1,980
2) Transportation	@ 100 x 6 days x 2 cars	1,200
3) Printing cost	English Textbook @ 15 x (15 topics) x 6 persons	1,350
	Training materials @ 30 x 6 persons	180
4) Miscellaneous Expenses	1,920	1,920
SUB TOTAL		8,390
GRAND TOTAL		26,132

12. インドネシア

船員訓練第三国研修実施協議議事録

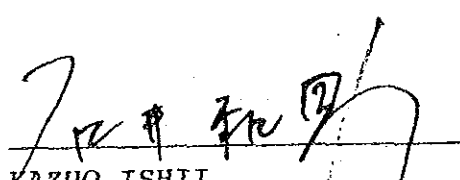
RECORD OF DISCUSSIONS BETWEEN THE JAPANESE CONSULTATION TEAM
AND THE AUTHORITIES CONCERNED OF THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF INDONESIA ON THE THIRD COUNTRY TRAINING
PROGRAMME

The Japanese Consultation Team (hereinafter referred to as "the Team") organized by Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") and headed by Mr. Kazuo Ishii visited Indonesia from March 24 to April 4, 1986 for the purpose of formulating the training course in the field of seamen's education under the Third Country Training Programme of JICA and the TCDC programme of the Government of the Republic of Indonesia as one of the projects within the framework of the Immediate Action Programme of ASEAN-Pacific Cooperation for Human Resources Development.

During its stay in Indonesia, the Team had a series of discussions with the authorities concerned of the Government of the Republic of Indonesia with respect to the framework of the above mentioned training course and the desirable measures to be taken by both Governments to ensure its successful operation.

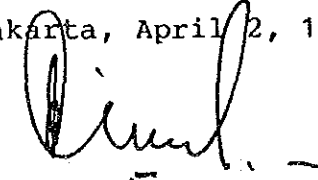
As a result of the discussions, both parties agreed to recommend to their respective Governments the matters referred to in the documents attached hereto.

Jakarta, April 2, 1986

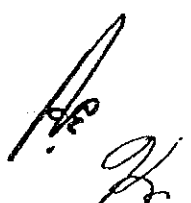


KAZUO ISHII

Head of the Japanese
Consultation Team
JAPAN INTERNATIONAL
COOPERATION AGENCY



Capt. BINTANG SIREGAR
Director, Maritime Education
and Training Centre of Sea
Communications, Education
and Training Agency,
MINISTRY OF COMMUNICATIONS



ATTACHED DOCUMENT

The Government of Japan and the Government of the Republic of Indonesia will cooperate with each other in operating the training course in the field of Seamen's Education to be organized at the Barombong Seamen's School (hereinafter referred to as "the Course") in the fiscal year of 1986 (April 1, 1986 - March 31, 1987) under the Third Country Training Programme of JICA and the TCDC Programme of the Government of the Republic of Indonesia as one of the projects within the framework of the Immediate Action Programme of the ASEAN-Pacific Cooperation for Human Resources Development.

The Government of the Republic of Indonesia will conduct the Course with the support of the technical cooperation scheme of the Government of Japan in accordance with the following :

1. TITLE

The Course will be entitled "International Training Course for Seamen's Instructors".

The Course will consist of Deck Department and Engine Department.

2. PURPOSE

The purpose of the Course is to provide participants with practical skill and knowledge in order for them to be able to teach ratings or students in a seamen's school the subjects required for ratings forming part of a navigational watch and an engine room watch by IMO-STCW Convention.

3. DURATION

The Course will be held from July 14 to October 11, 1986.

4. CURRICULUM

The tentative curriculum of the Course is attached as ANNEX I-a and ANNEX I-b.

5. INVITED COUNTRIES

The Governments of ASEAN member countries and South Pacific countries are invited to apply for the Course by nominating their applicant(s) .

6. NUMBER OF PARTICIPANTS

The number of participants in each department of the Course from the invited countries shall not exceed ten (10), and from Indonesia, if any, shall not exceed five (5).

7. QUALIFICATIONS FOR APPLICANTS

Applicants for the Course are:

7-1 To be nominated by their respective Governments in accordance with the procedure mentioned in 9-1 below,

7-2 To be at least senior high school graduates, and to have certificates of a deck officer or an engineer officer,

7-3 To have the practical experience of at least one (1) year in sea-going service as officer,

7-4 To be engaged in the field of educational institutions for seafarers or administration for seamen,



- 7-5 To be between twenty five (25) and forty (40) years of age,
- 7-6 To have a good command of spoken and written English, and
- 7-7 To be in good health to complete the Course.

8. FACILITIES AND INSTITUTIONS

The Barombong Seamen's School, Education and Training Agency, Ministry of Communications.

9. PROCEDURE OF APPLICATION

- 9-1 The Government applying for the Course shall forward five (5) copies of the prescribed application form for each nominee to the Government of the Republic of Indonesia through its diplomatic channels not later than June 15, 1986.
- 9-2 The Government of the Republic of Indonesia will inform the applying governments whether or not the applicant(s) is/are accepted for the Course not later than June 30, 1986.

10. UNDERTAKING OF BOTH GOVERNMENTS

In organizing and implementing the Course, in accordance with the schedule of course operation attached in ANNEX II, both Governments will take the following measures in accordance with the relevant laws and regulations in force in each country:

- 10-1 The Government of the Republic of Indonesia

10-1-1 Secretariat of the Coordinating Committee for International Technical Cooperation (hereinafter referred to as "the CCITC")

- (1) To forward the General Information brochures (G.I.) of the Course to the Governments of the invited countries through its diplomatic channels,
- (2) To receive application forms and forward them to the Education and Training Agency (hereinafter referred to as "the Agency"),
- (3) To notify the respective Governments through its diplomatic channels of the selection of participants, and
- (4) To inform the ASEAN Secretariat in Jakarta through ASEAN Indonesia of applications for the Course and the selection of participants as well as the report of the implementation of the Course.

10-1-2 The Agency

- (1) To formulate the curriculum based on ANNEX I-a and ANNEX I-b,
- (2) To draft and print the G.I.,
- (3) To assign an adequate number of its staff as lecturers/instructors for the Course,
- (4) To provide its training facilities and equipment for the Course,
- (5) To select participants for the Course, and to inform the result of the selection through the CCITC to the office of Japan International Cooperation Agency in the Republic of Indonesia (hereinafter referred to as "the JICA Office"),



- (6) To arrange accommodations for participants,
- (7) To arrange together with the JICA Office international air tickets for overseas participants and to meet and see them off at airports in Jakarta and Ujung Pandang,
- (8) To arrange domestic study tour(s) to be included in the Course.
- (9) To take budgetary measures to bear the expenses necessary for conducting the Course excluding the expenses financed by the Government of Japan,
- (10) To issue certificates to the successful participants at the end of the Course,
- (11) To submit a course report and a statement of expenditures to the JICA Office, and
- (12) To coordinate any implementation matter related to the Course.

10-2 The Government of Japan

- (1) To dispatch short-term experts, following the regular procedures of its technical cooperation scheme, who will give advice to the Agency and deliver lectures on such subjects as mentioned in ANNEX I-a and ANNEX I-b,
- (2) To bear the following expenses for the Course through JICA as the tentative estimate attached in ANNEX III,
 - a) Such expenses relevant to overseas participants as international economy-class flight fare between the international airport designated by the Agency and Ujung Pandang, accommodation, per-diem and medical insurance premiums,

- b) Such expenses relevant to the Agency as arrangement of a study tour, teaching aids, expendable supplies, and copies and reprints.

11. PROCEDURE OF REMITTANCE AND EXPENDITURE

The remittance and expenditure of the funds for the expenses to be borne by JICA will be arranged in accordance with the following procedures.

- 11-1 The Agency will open a bank account in Indonesia to accept the fund remitted by JICA and inform the JICA Office of the name of the bank, the code number of the account and the name of the account holder.
- 11-2 The Agency will submit to the JICA Office a bill of estimate for expenses to be borne by JICA not later than sixty (60) days before the opening of the Course.
- 11-3 JICA will assess the estimated bill and remit the assessed amount of expenses to the account mentioned in 11-1 above within thirty (30) days after the receipt of the bill of estimate.
- 11-4 The Agency will submit to the JICA Office a statement of expenditures within thirty (30) days after termination of the Course.
- 11-5 In case any amount of the fund remitted by JICA remains unspent, the Agency will reimburse the unspent amount to JICA in accordance with the instructions given by JICA. The fund allocated for the flight fare, accomodation and per-diem shall not be appropriated for any other purposes.



11-6 By the request of JICA, the Agency will make available for JICA's reference all the receipts and other documentary evidence necessary to certify the expenditures stated in 11-4 above.

12. This Attached Document and the following Annexes attached hereto shall be deemed to be the part of the Record of Discussions:

ANNEX I-a : Tentative Curriculum of the Course
(Deck Department)

ANNEX I-b : Tentative Curriculum of the Course
(Engine Department)

ANNEX-II : Schedule of Course Operation

ANNEX-III : Tentative Estimate of Expenses



TENTATIVE CURRICULUM OF THE COURSE

(DECK DEPARTMENT)

NO.	SUBJECTS	HOURS PER WEEK												Sub-total		
		01.	02.	03.	04.	05.	06.	07.	08.	09.	10.	11.	12.		13.	
A. 1.	Indonesia Language	3	3	3	3											12
2.	Mathematics & Physics	9	12	12	15											48
3.	Education of Teaching Technology							15	15	15						60
B. 4.	Fire Fighting & Sea Survival									3	48	45				96
5.	Deck Work & Ship Maintenance					12	15	12	9	12						60
6.	Manoeuvre					9	9	6								24
7.	Meteorologie & Oceanography	6	6	6	6											18
8.	Ship Structure & Ship Building	6	6	6	6											18
	Navigation Along Coast & Chart Work			9	9	9	9									36
10.	Basic Navigation Equipment				6	6	6									18
11.	International Regulation Preventing Collision at Sea, 1972								6	9	9					24
12.	Cargo & Basic Stability				6	3	3	9	3							24
13.	Signals	3	6	3												12
14.	Automatic Control System, Electric Hydr. & Elect. Pneumatic					3	3	3	3	6	6					24
15.	Laws & Regulation related to Ship	6	6	6	6											18
16.	First Aid	6	6	6												12
C.17.	Discipline & Activity		3	3	3	3	3	3		9	3	21				48
18.	Study Tours				6				6	6	6					24
	TOTAL - HOURS	39	48	48	48	42	48	48	42	48	48	48	48	48	21	576

* REMARK A - GENERAL SUBJECT
B, C - SPECIALIZED SUBJECT

TENTATIVE CURRICULUM OF THE COURSE
(ENGINE DEPARTMENT)

NO.	SUBJECTS	HOURS PER WEEK													Sub-total		
		01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13			
A. 1.	Indonesia Language	3	3	3	3												12
2.	Mathematics & Physics	9	12	12	15												48
3.	Education of Teaching Technology						15	15	15								60
B. 4.	Fire Fighting & Sea Survival									3	48	45					96
5.	Laws & Regulation related to Ship	6	6														12
6.	First Aid	6	6														12
7.	Automatic Control System, Electric Hydraulic & Elect. Pneumatic			3	3	3			6	9							24
8.	Engine Drawing			9	3												12
9.	Marine Electricity			6		9	9										24
10.	Internal Combustion Engine			3	6	9	9	9									36
11.	Engine Work					9	9	15	9	9	9						60
12.	Boiler & Steam Machinery	3	6	9	9	6	3	6	12								36
13.	Auxiliary Machine						6										36
14.	Material					6	6										12
15.	Ship Construction	6	6														12
16.	Labour & Safety Knowledge	6	6														12
C. 17.	Discipline & Activity		3	3	6		3	3		6		3	21				48
18.	Study Tour				6				6	6							24
TOTAL - HOURS		39	48	48	48	42	48	48	42	48	48	48	48	21			576

* REMARK A - GENERAL SUBJECT
 B, C - SPECIALIZED SUBJECT

SCHEDULE OF COURSE OPERATION

ANNEX II

TIMING (1986)	INDONESIAN SIDE	JAPANESE SIDE
Early April.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record of Discussions 2. Preparation of G.I. 3. Submission of A-1 Form 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record of Discussions
Middle April	<ol style="list-style-type: none"> 1. Distribution of G.I. & Application Form 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Submission of B-1 Form
Middle May	<ol style="list-style-type: none"> 1. Submission of Bill of Estimate 2. Opening of Bank Account 	
Middle June	<ol style="list-style-type: none"> 1. Receipt of Application Forms 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remittance of Fund
Late June	<ol style="list-style-type: none"> 1. Notification of the Selection of the Participants 	
July 14-October 11	<ol style="list-style-type: none"> 1. Implementation of the Course 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dispatch of Experts
Middle November	<ol style="list-style-type: none"> 1. Submission of Statement of Expenditures 2. Submission of Course Report 	

TENTATIVE ESTIMATE OF EXPENSES TO BE BORNE BY JICA

Item of Expenses	Breakdown	Amount (US\$)
I . INVITATION EXPENSES		
1.Airtickets (Round trip)	1,440x20 persons	28,800
2.Taxi fare (Jakarta and Ujung Pandang)	12x20persons x 4 = 960 (Jakarta) 6x20persons x 2 = 240 (Ujung Pandang)	1,200
3.Per-diem	7x20personsx90days (Barombong)	12,600
4.Accommodation	8x20personsx90days= 14,400 (Barombong) 45x20personsx4days= 3,600 (Jakarta)	18,000
5.Medical Insurance	30x20personsx3months	1,800
SUB TOTAL		62,400
II.Training Expenses		
1.Study tour	25x30persons	750
2.Material	1.Fire Fighting 93x30persons = 2,790 2.Sea Survival 71x30persons = 2,130 3.Practice for Deck Dept. 100x15persons = 1,500 4.Practice for Engine Dept. 100x15persons = 1,500 5.Clothes 150x30persons = 4,500	12,420
3.Textbook	5x18booksx30persons	2,700
SUB TOTAL		15,870
GRAND TOTAL		78,270

13. タ イ

稲作普及第三国研修実施協議議事録

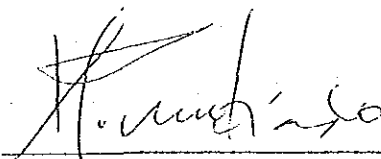
RECORD OF DISCUSSIONS BETWEEN THE JAPANESE CONSULTATION TEAM AND THE
AUTHORITIES CONCERNED OF THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND
ON THE THIRD COUNTRY TRAINING PROGRAMME

The Japanese Consultation Team (hereinafter referred to as "the Team") organized by Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") and headed by Mr. Hisashi TERAKADO visited Thailand from March 30, 1986 to April 9, 1986 for the purpose of formulating the training course in the field of rice cultivation technique and extension to be conducted in the Japanese fiscal year of 1986 under the Third Country Training Programme of JICA as one of the Immediate Action Programme of ASEAN-Pacific Cooperation for Human Resources Development.

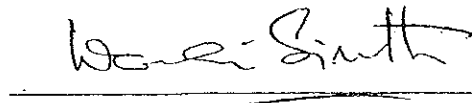
During its stay in Thailand, the Team had a series of discussions with the authorities concerned of the Government of the Kingdom of Thailand with respect to the framework of the above-mentioned training course and the desirable measures to be taken by both Governments to ensure its successful operation.

As a result of the discussions, both parties agreed to recommend to their respective Governments the matters referred to in the documents attached hereto.

Bangkok, April 8, 1986

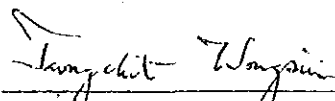


Mr. Hisashi TERAKADO
Head of the Japanese
Consultation Team
Japan International
Cooperation Agency



Mr. Wanchai SIRIRATTNA
Director-General
Department of Technical
and Economic Cooperation

Witnessed by:


for Mr. Yookti SARIRAPHUTI
Director-General
Department of Agriculture

ATTACHED DOCUMENT

The Government of Japan and the Government of the Kingdom of Thailand will cooperate with each other in organizing the training course in the field of rice cultivation technique and extension to be organized in the Japanese fiscal year of 1986 at Suphan Buri Experiment and Training Center (hereinafter referred to as "the Course") under the Third Country Training Programme of JICA as one of the Immediate Action Programme of ASEAN-Pacific Cooperation for Human Resources Development.

The Government of the Kingdom of Thailand will conduct the Course with the support of the technical cooperation scheme of the Government of Japan in accordance with the following;

1. TITLE

The Course will be entitled "Rice Cultivation Technique and Extension"

2. PURPOSE

The purpose of the Course is to systematically introduce participants engaged in agricultural training or extension work to knowledge and technique required for high production of rice and the second crop.

3. DURATION

The Course will be held from October 24 to December 16, 1986.

4. CURRICULUM

The tentative curriculum of the Course is attached as ANNEX I.

5. INVITED COUNTRIES

The Governments of the following countries will be invited to apply for the Course by nominating applicant(s):

The Philippines, Malaysia, Indonesia, Brunei, Singapore, Papua New Guinea, Fiji, Solomon Islands, Tonga, Tuvalu, Kilibati, Niue, Western Samoa, Cook Islands, Nauru and Vanuatu.

6. NUMBER OF PARTICIPANTS

The number of participants from the invited countries shall not exceed twelve (12) in total. And the number of participants from Thailand shall not exceed two (2).

7. QUALIFICATIONS FOR APPLICANTS

Applicants for the Course are;

- 7-1 To be nominated by their respective Governments in accordance with the procedure mentioned in 9-1 below,
- 7-2 To be university graduates or to have the equivalent academic background,
- 7-3 To have the practical experience of more than three (3) years in the field of agricultural training or extension service in rice cultivation,
- 7-4 To be engaged in the above-mentioned field,
- 7-5 To be under forty (40) years of age in principle,
- 7-6 To have a good command of spoken and written English, and
- 7-7 To be in good health to complete the Course.

8. FACILITIES AND INSTITUTIONS

Suphan Buri Experiment and Training Center, Farming System Research Institute, Department of Agriculture (hereinafter referred to as "DOA").

9. PROCEDURE OF APPLICATION

9-1 The Government applying for the Course shall forward five (5) copies of the prescribed application form for each nominee to the Government of the Kingdom of Thailand through its diplomatic channels not later than August 24, 1986.

9-2 The Government of the Kingdom of Thailand will inform the applying governments whether or not the applicant(s) is/are accepted for the Course not later than September 24, 1986.

10. UNDERTAKING OF BOTH GOVERNMENTS

In organizing and implementing the Course, both Governments will take the following measures in accordance with the relevant laws and regulations in force in each country:

10-1 The Government of the Kingdom of Thailand

10-1-1 Department of Technical and Economic Cooperation Cooperation (hereinafter referred to as "DTEC")

- (1) To forward the General Information brochures (G.I.) of the Course to the Government of the invited countries through its diplomatic channels,
- (2) To receive application forms and forward them to DOA,
- (3) To notify the selection of participants to the respective Governments through its diplomatic channels and to the JICA Bangkok Office (hereinafter referred to as "the JICA Office"),
- (4) To inform the ASEAN Secretariate in Jakarta of the application for the Course and the selection of participants through its diplomatic channels,
- (5) To arrange accomodations for participants,

- (6) To arrange international air tickets for overseas participants and to meet and see them off at the airport,
- (7) To take budgetary measures to bear the expenses necessary for conducting the Course excluding the expenses financed by the Government of Japan,
- (8) To submit a statement of expenditures to the JICA Bangkok Office.

10-1-2 DOA

- (1) To formulate the curriculum based on ANNEX I,
- (2) To draft and print the G.I.,
- (3) To assign an adequate number of its staff as lecturers/ instructors for the Course,
- (4) To provide its training facilities and equipment for the Course,
- (5) To select participants in the Course,
- (6) To arrange domestic study tour(s) to be included in the Course,
- (7) To issue certificate to the participant who has successfully completed the Course,
- (8) To submit a course report to the JICA Office, and
- (9) To coordinate any matter related to the Course.

10-2 The Government of Japan

- (1) To dispatch short-term experts, by following the regular procedures of its technical cooperation scheme, who will give advice to Suphan Buri Center and deliver lectures on such subjects as mentioned in ANNEX I.
- (2) To accept a counterpart personnel for training in Japan.

- (3) To bear the following expenses for the Course through JICA,
- a) Such expenses relevant to overseas participants as international economy-class flight fare, accomodation, per-diem and medical insurance premiums,
 - b) Such expenses relevant to DTEC as honoraria for external lecturers, arrangement of meeting and study tour(s), teaching aids, expendable supplies, copies and reprints, and secretarial services.

11. PROCEDURE OF REMITTANCE AND EXPENDITURE

The remittance and expenditure of the funds for the expenses to be borne by the Government of Japan through JICA will be arranged in accordance with the following procedure.

- 11-1 DTEC will inform the JICA Office of the name of bank, the account code number, and the name of the account holder to accept the fund remitted by JICA.
- 11-2 DTEC will submit to the JICA Office a bill of estimate for expenses to be borne by the Government of Japan not later than sixty (60) days before the opening of the Course.
- 11-3 JICA will assess the estimated bill and remit the assessed amount of expenses to the account mentioned in 11-1 above within thirty (30) days after the receipt of the bill of estimate.
- 11-4 DTEC will submit to the JICA Office a statement of expenditures within thirty (30) days after termination of the Course.
- 11-5 In case any amount of the fund remitted by JICA remains unspent, DTEC will reimburse the unspent amount to JICA in accordance with the instructions given by JICA. The fund allocated for the flightfare, accomodation and per-diem shall not be appropriated for any other purposes.

11-6. By the request of JICA, DTEC will make available for JICA's reference, all the receipts and the documentary evidence necessary to certify the expenditures stated in 11-4 above.

12. This Attached Document and the following Annexes attached hereto shall be deemed to be the part of the Record of Discussions:

ANNEX I : Tentative Curriculum of the Course

ANNEX II : Schedule of Course Operation

ANNEX III : Tentative Estimate of Expenses

ANNEX I

Tentative Curriculum of the Course

Oct. 24 (Fri.)	}	Arrival of the participants
26 (Sun.)		
27 (Mon.)		Orientation, Financial arrangement, (DTEC) Leave Bangkok for Suphan Buri
28 (Tue.)		Orientation, Pre-test Courtesy Call on Suphan Buri Mayor
29 (Wed.)		Agriculture in ASEAN-Pacific Countries Agriculture in Thailand
30 (Thu.)		Development of Agriculture in Thailand Rice Agronomy
31 (Fri.)		Soil Properties, Soil fertility and fertilizer
Nov. 1 (Sat.)		
2 (Sun.)		
3 (Mon.)		Field and practical study
4 (Tue.)		Rice Agronomy
5 (Wed.)		Plant physiology in rice Plant physiology of economic crops
6 (Thu.)		Field and practical study
7 (Fri.)		-ditto-
8 (Sat.)		Observation of floating rice area
9 (Sun.)		
10 (Mon.)		Rice agronomy
11 (Tue.)		Varietal improvement

Nov. 12 (Wed.)	Country report on cropping system and discussion
13 (Thu.)	-ditto-
14 (Fri.)	Economy of rice farming and extension
15 (Sat.)	
16 (Sun.)	
17 (Mon.)	Plant protection
18 (Tue.)	} Observation of farmers' field, Experimental stations of upland area
19 (Wed.)	
20 (Thu.)	
21 (Fri.)	
22 (Sat.)	
23 (Sun.)	
24 (Mon.)	Rice agronomy
25 (Tue.)	Plant protection
26 (Wed.)	Field and practical study on cropping system
27 (Thu.)	Rice agronomy
28 (Fri.)	Observation of Agro-industrial area
29 (Sat.)	
30 (Sun.)	
Dec. 1 (Mon.)	Agromachinery
2 (Tue.)	-ditto-
3 (Wed.)	Field and practical study
4 (Thu.)	Special lecture
5 (Fri.)	National Holiday

Dec. 6 (Sat.)	
7 (Sun.)	
8 (Mon.)	Observation of new land consolidation area
9 (Tue.)	Special lecture
10 (Wed.)	National Holiday
11 (Thu.)	Final Report Presentation
12 (Fri.)	Evaluation meeting Closing ceremony
13 (Sat.)	} Leaving Bangkok
14 (Sun.)	
15 (Mon.)	
16 (Tue.)	

Remarks: 1. JICA Expert in the field of Agronomy is to cover on November 10, 24 and December 9.

2. JICA Expert in the field of Agromachinery is to cover on December 1, 2 and December 4.

ANNEX II

SCHEDULE OF COURSE OPERATION

MONTH	THAI SIDE	JAPANESE SIDE
April, 1986	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record of Discussions 2. Preparation of G.I. 3. Submission of Forms A-1 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record of Discussions 2. Recruitment of Experts
Middle May	<ol style="list-style-type: none"> 1. Distribution of G.I. & Application Form 	
August	<ol style="list-style-type: none"> 1. Opening of Bank Account 2. Submission of Bill of Estimate 3. Receipt of Application Forms 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Submission of B-1 Forms
September	<ol style="list-style-type: none"> 1. Notification of the Selection of the Participants 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remittance of Expenses
October	<ol style="list-style-type: none"> 1. Implementation of Course 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dispatch of Experts
December, 1986	<ol style="list-style-type: none"> 1. Submission of Statement of Expenditures 2. Submission of Course Report 	

TENTATIVE ESTIMATE OF EXPENSES

(Currency Unit: Baht)

ITEMS	JICA	DTEC	REMARKS
<u>I. Invitation Expenses</u>			
1) Air fare	180,000	-	
2) Airport Tax	1,440	-	
3) Per diem	57,600	-	Bangkok
4) Per diem	276,000	-	Outside Bangkok
5) Health Insurance	<u>5,000</u>	-	
Sub-Total for Invitation Expenses	<u>520,040</u>	<u>0</u>	
<u>II. Training Expenses</u>			
1) Honorarium	26,000	-	
1) External lecturers			฿650 x 40 hrs.
2) Internal lecturers	-	7,500	฿150 x 50 hrs.
2) Preparation of lecture notes	6,000	-	
3) Study tour	15,000	30,000	
1) Bus total nine (9) days			JICA ฿5,000 x 9 x $\frac{1}{3}$ = 15,000
2) Preliminary survey of sites 18 places	8,000	-	DTEC ฿5,000 x 9 x $\frac{2}{3}$ = 30,000
4) Secretarial Services			
1) Clerk	4,933	-	฿2,000 x $\frac{74}{30}$ months
2) Typist	9,866	-	฿4,000 x $\frac{74}{30}$ months
3) Accountant	9,866	-	฿4,000 x $\frac{74}{30}$ months
4) Driver	7,400	-	฿3,000 x $\frac{74}{30}$ months
5) Farm Assistant	4,588	-	฿1,860 x $\frac{74}{30}$ months

ITEMS	BREAKDOWN	FUNDING SOURCES (¥)		REMARKS
		JICA	DTEC	
4. Secretarial Services				
1. Clerk	$¥2,000 \times \frac{(10+34+10)}{30}$ months	3,600	-	
2. Typist	$¥4,000 \times \frac{(10+34+10)}{30}$ months	7,200	-	
3. Drivers	$¥3,000 \times \frac{34}{30}$ months x 2 cars	6,800	-	
5. Text book, documentary service		33,500	-	(250 pages x ¥2 x 50 copies) + (¥50 x 50 copies) + ¥6,000 (G.I.)
6. Material procurement	Teaching aid audio equipments	50,000	-	
7. Expendable supplies		5,000	-	
(1) Consumer goods		4,800	9,600	1/3 (JICA), 2/3 (DTEC)
(2) Gasoline	(210 Km. x 20 days x 2 cars ÷ 7 km/l) x ¥12			
8. Book allowance	¥200 x 12 persons	2,400	2,400	50% shared by both
9. Opening ceremony		12,000	2,000	
10. Closing ceremony		<u>15,000</u>	<u>2,000</u>	
Sub-Total for Training Expenses (II)		<u>204,660</u>	<u>91,360</u>	
Grand Total for (I) and (II)		<u>645,820</u>	<u>124,960</u>	

14. タ イ

コミュニティ・フォレストリー
第三国研修実施協議議事録

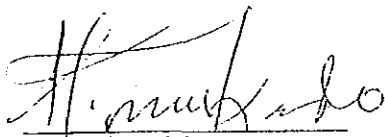
RECORD OF DISCUSSIONS BETWEEN THE JAPANESE CONSULTATION TEAM AND
THE AUTHORITIES CONCERNED OF THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND
ON THE THIRD COUNTRY TRAINING PROGRAMME

The Japanese Consultation Team (hereinafter referred to as "the Team") organized by Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") and headed by Mr. Hisashi TERAKADO visited Thailand from March 30, 1986 to April 9, 1986 for the purpose of formulating the training course in the field of community forestry development techniques to be conducted in the Japanese fiscal year of 1986 under the Third Country Training Programme of JICA as one of the Immediate Action Programme of ASEAN-Pacific Cooperation for Human Resources Development.


During its stay in Thailand, the Team had a series of discussions with the authorities concerned of the Government of the Kingdom of Thailand with respect to the framework of the above-mentioned training course and the desirable measures to be taken by both Governments to ensure its successful operation.

As a result of the discussions, both parties agreed to recommend to their respective Governments the matters referred to in the documents attached hereto.

Bangkok, April 8, 1986



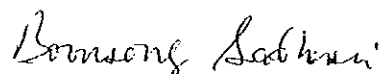
Mr. Hisashi TERAKADO
Head of Japanese
Consultation Team,
Japan International
Cooperation Agency



Mr. Wanchai SIRIRATTNA
Director-General
Department of Technical
and Economic Cooperation

Witnessed by:

for



Dr. Chummi BOONYOBHAS
Director General
Royal Forest Department

ATTACHED DOCUMENT

The Government of Japan and the Government of the Kingdom of Thailand will cooperate with each other in organizing the training course in the field of community forestry development techniques to be organized in the Japanese fiscal year of 1986 at Royal Forest Department (hereinafter referred to as "the Course") under the Third Country Training Programme of JICA as one of the Immediate Action Programme of ASEAN-Pacific Cooperation for Human Resources Development

The Government of the Kingdom of Thailand will conduct the Course with the support of the technical cooperation scheme of the Government of Japan in accordance with the followings;

1. TITLE

The Course will be entitled "Regional Training Course in Community Forestry Development Techniques".

2. PURPOSE

The purpose of the Course is;

- 1) To provide the participants with comprehensive theoretical training, and field and practical studies on various aspects of Community Forestry with emphasis on Re-afforestation and Management Techniques,
- 2) To exchange views of Community Forestry Development among participants, and
- 3) To upgrade reorganizing capacity of participants for community forestry.

3. DURATION

The Course will be held from November 16, 1986 to December 18, 1986.

4. CURRICULUM

The tentative curriculum of the Course is attached as ANNEX I.

5. INVITED COUNTRIES

The Governments of the following countries will be invited to apply for the Course by nominating applicant (s):

The Philippines, Malaysia, Indonesia, Brunei, Singapore, Papua New Guinea, Fiji, Solomon Islands, Tonga, Tuvalu, Kilibati, Niwe, Western Samoa, Cook Island, Nauru and Vanuatu.

6. NUMBER OF PARTICIPANTS

The number of participants from the invited countries shall not exceed Twelve (12) in total, and the number of participants from Thailand shall not exceed five (5).

7. QUALIFICATIONS FOR APPLICANTS

Applicants for the Course are;

7-1 To be nominated by their respective Governments in accordance with the procedure mentioned in 9-1 below,

7-2 To be university or college graduates or to have the equivalent academic background,

7-3 To be engaged in community forestry development or re-afforestation project,

7-4 To have the practical experience of, preferably, more than three (3) years,

7-5 To be under forty (40) years of age in principle,

7-6 To have a good command of spoken and written English, and

7-7 To be in good health to complete the Course.

8. FACILITIES AND INSTITUTIONS

Royal Forest Department, Ministry of Agriculture and Cooperatives (hereinafter referred to as "RFD").

9. PROCEDURE OF APPLICATION

9-1 The Government applying for the Course shall forward five (5) copies of the prescribed application form for each nominee to the Government of the Kingdom of Thailand through its diplomatic channels not later than September 16, 1986.

9-2 The Government of the Kingdom of Thailand will inform the applying Governments whether or not the applicant (s) is/are accepted for the Course not later than October 16, 1986.

10. UNDERTAKING OF BOTH GOVERNMENTS

In organizing and implementing the Course, both Governments will take the following measures in accordance with the relevant laws and regulations in force in each country;

10-1 The Government of the Kingdom of Thailand

10-1-1 Department of Technical and Economic Cooperation (hereinafter referred to as "DTEC")

- (1) To forward the General Information brochures (G.I.) of the Course to the Governments of the invited countries through its diplomatic channels,
- (2) To receive application forms and forward them to Royal Forest Department, Ministry of Agriculture and Cooperatives,
- (3) To notify the selection of participants to the respective Governments through its diplomatic channels, and to the JICA Bangkok Office (hereinafter referred to as "the JICA Office"),
- (4) To inform the ASEAN Secretariate in Jakarta of the application for the Course and the selection of participants through its diplomatic channels,
- (5) To arrange accomodations for participants,
- (6) To arrange international air tickets for overseas participants and to meet and see them off at the airport,

- (7) To take budgetary measures to bear the expenses necessary for conducting the Course excluding the expenses financed by the Government of Japan,
- (8) To submit a statement of expenditures to the JICA Office.

10-1-2 The RFD

- (1) To formulate the curriculum based on ANNEX I,
- (2) To draft and print the G.I.,
- (3) To assign an adequate number of its staff as lecturers/instructors for the Course,
- (4) To provide its training facilities and equipment for the Course,
- (5) To select participants in the Course,
- (6) To arrange domestic study tour(s) to be included in the Course,
- (7) To issue certificate to the participant who has successfully completed the Course
- (8) To submit a course report to the JICA Office, and
- (9) To coordinate any matter related to the Course.

10-2 The Government of Japan

- (1) To dispatch short-term experts, by following the regular procedures of its technical cooperation scheme, who will give advice to the RFD and deliver lectures on such subjects as mentioned in ANNEX I.
- (2) To accept a counterpart personnel for training in Japan.
- (3) To bear the following expenses for the Course,
 - a) Such expenses relevant to overseas participants as international economy-class flight fare, accommodation, per-diem and medical insurance premiums,

- b) Such expenses relevant to DTEC as honoraria for external lecturers, arrangement of meeting, study tour(s), teaching aids, expendable supplies, copies and reprints, and secretarial services.

11. PROCEDURE OF REMITTANCE AND EXPENDITURE

The remittance and expenditure of the funds for the expenses to be borne by the Government of Japan through JICA will be arranged in accordance with the following procedure.

- 11-1 DTEC will inform the JICA Office of the name of the bank, the account code number, and the name of the account holder to accept the fund remitted by JICA.
- 11-2 DTEC will submit to the JICA Office a bill of estimate for expenses to be borne by the Government of Japan not later than sixty(60) days before the opening of the Course.
- 11-3 JICA will assess the estimated bill and remit the assessed amount of expenses to the account mentioned in 11-1 above within thirty (30) days after the receipt of the bill of estimate.
- 11-4 DTEC will submit to the JICA Office a statement of expenditures within thirty(30) days after termination of the Course.
- 11-5 In case any amount of the fund remitted by JICA remains unspent, DTEC will reimburse the unspent amount to JICA in accordance with the instructions given by JICA. The fund allocated for the flightfare, accommodation and per-diem shall not be appropriated for any other purposes.
- 11-6 By the request of JICA, DTEC will make available for JICA's reference, all the receipts and other documentary evidence necessary to certify the expenditures stated in 11-4 above.

12. This Attached Document and the following Annexes attached hereto shall be deemed to be the part of the Record of Discussions:

ANNEX I : Tentative Curriculum of the Course

ANNEX II : Schedule of Course Operation

ANNEX III : Tentative Estimate of Expenses

ANNEX I

Tentative Curriculum of the Course

(Calendar)	(Curriculum)	(Stayed at)
1. Nov. 16 (Sun)	Arrival	Bangkok
2. 17 (Mon)	Registration and Orientation (Department of Technical and Economic Cooperation)	"
3. 18 (Tue)	Concept of community forestry (Central Forest Research Lab. and Training Center, Royal Forest Department) - Rural society - Community development - Forestry in rural community development	"
4. 19 (Wed)	Forest activities in rural development - Forest minor products - Fuel wood plantation - Charcoal making - Wood base industry	"
5. 20 (Thu)	Agro-forestry - Concept and pattern - Land use in community level - Agro-forestry in high land - Agro-forestry in low land	"
6. 21 (Fri)	Promotion of community forestry - Demonstration plot - Training - Communication and tool - Extension staff Opening ceremony and Welcome party	"
7. 22 (Sat)	Experiences from home countries - Country reports	"
8. 23 (Sun)	Free	"

9. Nov.	24 (Mon)	Study tour to Petchaburi	Petchaburi
10.	25 (Tue)	- Private fuelwood plantation - Charcoal making	Bangkok
11-14.	26 (Wed)- 29 (Sat)	Study tour to the North (Bangkok - Chiangmai) (Chiangmai and Lampang Provinces) - Mae Moh forest village - Mae Jang forest village - Mae Sa integrated development project - Huay Krai development study center - Tung Joh hill tribe village	Chiangmai
15.	30 (Sun)	Back to Bangkok	Bangkok
16-20.	Dec.1 (Mon)- 5 (Fri)	Study tour to the East and North East (Chachoengsao, Prachinburi, Saraburi, Nakhonratchasima, Mahasarakham, Kalasin and Khonkaen Provinces) - Community woodlot extension - Private bamboo plantation - Nursery center - Charcoal Making Training Center - Phuluang integrated project - School nursery - Woodlot - Somdet plantation - Nampong integrated project - Donglan forest village	Chachoengsao Saraburi Nakhonratchasima Khonkaen
21.	6 (Sat)	Khonkaen to Sakaerat	Sakaerat
22.	7 (Sun)	Free	"
23-24.	8 (Mon)- 9 (Tue)	Appropriate technology of Re-afforestation at small scale - Nursery techniques - Planting and tending techniques	"

25.	Dec. 10 (Wed)	Group discussion on community forestry - Farm level - Community level - Integrated project	Sakaerat
26-27.	11 (Thu)- 12 (Fri)	Presentation of group discussion	"
28.	13 (Sat)	Preparing individual report	"
29.	14 (Sun)	Free	"
30.	15 (Mon)	Presentation of report	"
31.	16 (Tue)	Evaluation, Back to Bangkok Closing ceremony and Farewell party	Bangkok
32.	17 (Wed)	Preparation for departure	"
33.	18 (Thu)	Departure	

ANNEX II

SCHEDULE OF COURSE OPERATION

MONTH	THAI SIDE	JAPANESE SIDE
April, 1986	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record of Discussions 2. Preparation of G.I. 3. Submission of A-1 Forms 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record of Discussions 2. Recruitment of Experts
May	<ol style="list-style-type: none"> 1. Distribution of G.I. & Application Form 	
Late September	<ol style="list-style-type: none"> 1. Opening of Bank Account 2. Submission of Bill of Estimate 3. Receipt of Application Forms 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Submission of B-1 Forms
Late October	<ol style="list-style-type: none"> 1. Notification of the Selection of the Participants 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remittance of Expenses
Mid November	<ol style="list-style-type: none"> 1. Implementation of Course 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dispatch of Experts
Late January, 1987	<ol style="list-style-type: none"> 1. Submission of Statement of Expenditures 2. Submission of Course Report 	

TENTATIVE ESTIMATE OF EXPENSES

(Currency Unit: Baht)

ITEMS	BREAKDOWN	FUNDING SOURCES (฿)		REMARKS
		JICA	DTEC	
<u>I. Individual Expenses</u>				
1. Air fares	฿15,000 x 12 pers.	180,000	-	
Airport Tax	฿120 x 12 pers.	1,440	-	
2. Per diem for accommodation and meals:				
- For participants	{ ฿600 x 12 pers. x 13 days	93,600	-	Bangkok
	{ ฿500 x 12 pers. x 21 days	126,000	-	Outside Bangkok
- For RFD officials	{ ฿320 x 4 pers. x 13 days	16,640	33,600	DTEC can provide per diem to RFD officials
	{ ฿220 x 4 pers. x 21 days	18,480		(200 + 80)฿ x 4 pers. x 30 days
3. Health insurance		<u>5,000</u>	-	
Sub-Total for Invitation Expenses (I)		<u>441,160</u>	<u>33,600</u>	
<u>II. Training Expenses</u>				
1. Honorarium				
- External lecturer	฿1,000 x 16 period	16,000	-	
- Internal lecturer	฿150 x (156-16) periods	-	21,000	
2. Preparation of lecture note		6,000	-	For external lecturers
3. Study tour				
(1) Flight Fare to Chiangmai(RT)	฿2,420 x (12 pers.+4 lecturers)	19,360	19,360	½ (JICA), ½ (DTEC)
(2) Bus Rental	฿1,500 x 10 days	15,000	35,000	฿3,500 x 10 days (DTEC)
(3) Preliminary Survey of study sites		8,000		

ITEMS	BREAKDOWN	FUNDING SOURCES (¥)		REMARKS
		JICA	DTEC	
4. Secretarial Services				
1. Clerk	¥2,000 x $\frac{(10+34+10)}{30}$ months	3,600	-	
2. Typist	¥4,000 x $\frac{(10+34+10)}{30}$ months	7,200	-	
3. Drivers	¥3,000 x $\frac{34}{30}$ months x 2 cars	6,800	-	
5. Text book, documentary service		33,500	-	(250 pages x ¥2 x 50 copies) + (¥50 x 50 copies) + ¥6,000 (G.I.)
6. Material procurement	Teaching aid audio equipments	50,000	-	
7. Expendable supplies		5,000	-	
(1) Consumer goods		4,800	9,600	1/3 (JICA), 2/3 (DTEC)
(2) Gasoline	(210 Km. x 20 days x 2 cars ÷ 7 km/l) x ¥12	2,400	2,400	50% shared by both
8. Book allowance	¥200 x 12 persons	12,000	2,000	
9. Opening ceremony		<u>15,000</u>	<u>2,000</u>	
10. Closing ceremony		204,660	91,360	
Sub-Total for Training Expenses (II)		<u>645,820</u>	<u>124,960</u>	
Grand Total for (I) and (II)				

15. ち り

家畜繁殖第三国研修実施協議議事録

RECORD OF DISCUSSIONS BETWEEN THE JAPANESE CONSULTATION TEAM AND THE
AUTHORITIES CONCERNED OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC
OF CHILE ON THE THIRD COUNTRY TRAINING PROGRAMME

Based on the Minutes of Meeting signed between the Japanese preliminary study team and the Faculty of Veterinary Sciences, Universidad Austral de Chile on March 5, 1986, the Japanese Consultation Team (hereinafter referred to as "the Team") organized by Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") visited Chile from April 10 to April 22, 1986 for the purpose of formulating the training course in the field of animal reproduction under the Third Country Training Programme of JICA.

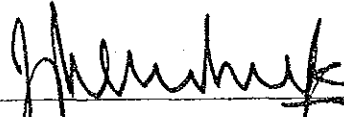
During its stay in Chile, the Team had a series of discussions with the Chilean authorities concerned with respect to the framework of the above-mentioned training course and the desirable measures to be taken by both Governments to ensure its successful operation.

As a result of the discussions, both parties agreed to recommend to their respective Governments the matters referred to in the documents attached hereto.

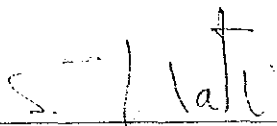
Valdivia, April 17 , 1986



Dr. Hiroshi Takamine
Head of Japanese Consultation Team



Mr. Jaime Ferrer Fouga
Rector of Universidad Austral de
Chile



Mr. Susumu Kato
Resident Representative of Japan International
Cooperation Agency in the Republic of Chile

ATTACHED DOCUMENT

The Government of Japan and the Government of the Republic of Chile will cooperate with each other in organizing the training course in the field of animal reproduction at Universidad Austral de Chile (hereinafter referred to as "the Course") under the Third Country Training Programme of JICA.

The Government of the Republic of Chile will conduct the Course with the support of the technical cooperation scheme of the Government of Japan. The Course will be held once a year from the Japanese fiscal year of 1986 (April 1, 1986 - March 31, 1987) onward, subject to an annual consultation between both Governments.

The Course in the Japanese fiscal year of 1986 will be operated in accordance with the followings:

1. TITLE

The Course will be entitled International Training Course in Animal Reproduction.

2. PURPOSE

The purpose of the Course is to provide participants from South America with an opportunity to refresh and to improve relevant techniques and knowledge in animal reproduction.

3. DURATION

The Course will be held from November 10 to December 13, 1986.

4. CURRICULUM

The tentative curriculum of the Course is attached as ANNEX I.

5. INVITED COUNTRIES

The Governments of the following countries will be invited to apply for the Course by nominating their applicant(s):

Argentina, Bolivia, Brazil, Colombia, Ecuador, Paraguay, Peru, Uruguay, Venezuela.

S. V. 2.2

me

6. NUMBER OF PARTICIPANTS

The number of participants from the invited countries shall not exceed fifteen (15) in total. And the number of participants from Chile shall not exceed three (3).

7. QUALIFICATIONS FOR APPLICANTS

Applicants for the Course are:

- 7- 1 To be nominated by their respective Governments in accordance with the procedure mentioned in 9-1 below,
- 7- 2 To be veterinarians.
- 7- 3 To have the practical experience of more than three (3) years in the field of animal reproduction, especially on cattle.
- 7- 4 To be engaged in animal reproduction, especially on cattle.
- 7- 5 To be under forty (40) years of age in principle.
- 7- 6 To have a good command of written English, and
- 7- 7 To be in good health to complete the Course.

8. FACILITIES AND INSTITUTIONS

Faculty of Veterinary Science, Universidad Austral de Chile.

9. PROCEDURE OF APPLICATION

- 9- 1 The Government applying for the Course shall forward five (5) copies of the prescribed application form for each nominee to the Government of the Republic of Chile through its diplomatic channels not later than September 10, 1986.
- 9- 2 The Government of Republic of Chile will inform the applying governments whether or not the applicant(s) is/are accepted to the Course not later than October 10, 1986.

10. UNDERTAKING OF BOTH GOVERNMENTS

In organizing and implementing the Course, both Governments will take the following measures in accordance with the relevant laws and regulations in force in each country:

T. V. J. Z.

M. F.

10- 1 The Government of the Republic of Chile

10-1-1 Ministry of Foreign Affairs

- (1) To forward the General Information brochures (G.I.) of the Course to the Governments of the invited countries through its diplomatic channels,
- (2) To receive application forms and forward them to Universidad Austral de Chile (hereinafter referred to as "the University"), and
- (3) To notify their respective Governments through its diplomatic channels of the result of the selection of participants.

10-1-2 The University

- (1) To formulate the curriculum based on ANNEX I,
- (2) To draft and print the G.I.,
- (3) To assign an adequate number of its staff as lecturers/instructors for the Course,
- (4) To provide its training facilities and equipment for the Course,
- (5) To select participants in the Course, and to inform the result of the selection to the JICA Chile Office (hereinafter referred to as "the JICA Office"),
- (6) To arrange accommodations for participants,
- (7) To arrange international air tickets and bus tickets for participants from the invited countries and to meet and see them off at the bus terminus in Valdivia,
- (8) To arrange domestic study tour(s) to be included in the Course,
- (9) To take budgetary measures to bear the expenses necessary for conducting the Course excluding the expenses financed by the Government of Japan,
- (10) To issue certificates to the successful participants at the end of the Course,
- (11) To submit a course report and a statement of expenditures to the JICA Office, and
- (12) To coordinate any matter related to the Course.

S.M. H. 2

MFC

10- 2 The Government of Japan

- (1) To dispatch, following the regular procedures of its technical cooperation scheme, short-term experts who give advice to the University and deliver lectures on such subjects as mentioned in ANNEX I.
- (2) To bear the following expenses for the Course through JICA,
 - a) Such expenses relevant to participants from the invited countries as international economy-class flight fare, bus fare between Santiago and Valdivia, accomodation, per-diem and medical insurance premiums.
 - b) Such expenses relevant to the University as honoraria for external lectures, arrangement of meeting and study tour(s), teaching aids, expendable supplies, copies and reprints, and secretarial services.

11. PROCEDURE OF REMITTANCE AND EXPENDITURE

The remittance and expenditure of the funds for the expenses to be borne by JICA will be arranged in accordance with the following procedure.

- 11- 1 The University will open a bank account in Chile to accept the fund remitted by JICA and inform the JICA Office of the name of bank, the account code number and the name of the account holder.
- 11- 2 The University will submit to the JICA Office a bill of estimate for expenses to be borne by JICA not later than sixty (60) days before the opening of the Course.
- 11- 3 JICA will assess the bill of estimate and remit the assessed amount of expenses to the account mentioned in 11-1 above within thirty (30) days after the receipt of the bill of estimate.
- 11- 4 The University will submit to the JICA Office a statement of expenditures within thirty (30) days after termination of the Course.
- 11- 5 In case any amount of the fund remitted by JICA remains unspent, the University will reimburse the unspent amount to JICA in

S. V. 20.7

MFC

accordance with the instructions given by JICA. The fund allocated for the flight fare, bus fare, accommodation and per-diem shall not be appropriated for any other purposes.

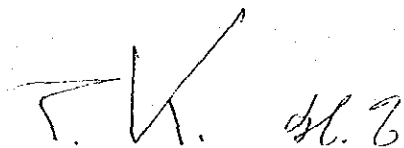
11- 6 By the request of JICA, the University will make available for JICA's reference all the receipts and other documentary evidence necessary to certify the expenditures stated in 11-4 above.

12. This Attached Document and the following Annexes attached hereto shall be deemed to be the part of the Record of Discussions:

ANNEX I : Tentative Curriculum of the Course

ANNEX II : Schedule of the Course Operation

ANNEX III: Tentative Estimate of Expenses



INTERNATIONAL COURSE ON ANIMAL REPRODUCTION

TENTATIVE PROGRAM OF THE COURSE

NOVEMBER

MONDAY 10

9,00	Opening by Director of Post Graduate Studies of the University	
9,30	Hormones	J.E. Correa T. Imori
11,00	Hypothalamus - Hypophysis - Gonads	
14,30	Reports by the Participants	
16,40	Distribution of Subjects of Seminar	
18,00	Inaugural Dissertation	Dr. T. Sugie

TUESDAY 11

8,30	Puberty	R. Gatica
10,30	Sexual Behaviour	
14,30	Reports by the Participants	

WEDNESDAY 12

8,30	Estrous Cycle	H. Del Campo
10,30	Anatomical Studies with Reproductive Organs from Slaughterhouse	
14,30	Reports by the Participants	

me.

S.K. R.G.

THURSDAY 13

8,30 Clinical Reproductive Examination H. Del Campo
10,30 Demonstration: Clinical Examination
14,30 Practice:
Rectal Palpation

FRIDAY 14

8,30 Reproductive Records R. Gatica
Measures of Reproductive Efficiency
10,30 Reproductive Management of Cattle
14,30 Practice:
Rectal Palpation

SATURDAY 15

8,30 Practice in Rectal Palpation R. Gatica
13,30 Social Meeting, Journey to Niebla
by boat through the river

MONDAY 17

8,30 Concepts of Fertility, Subfertility H. Del Campo
and Infertility
10,30 Reproductive Pathology of Female
14,30 Pathological Studies with Reproduc-
tive Organs from slaughterhouse
18,00 Conference on Blood Typing in Cattle N. Kanemaki

TUESDAY 18

8,30 Reproductive Pathology of Female H. Del Campo
14,30 Practice:
Problem - Cows

WEDNESDAY 19

8,30	Anestrus	R. Gatica
10,30	Repeat-breeder Cow	J.E. Correa
14,30	Practice: Problem - Cows	R. Gatica

THURSDAY 20

8,30	Reproductive Infectious Diseases Viral and Bacteriological	J. Zamora G. Reinhardt J. Kruze
14,30	Laboratory Diagnosis of Reproductive Infectious Diseases	J. Zamora G. Reinhardt J. Kruze

FRIDAY 21

8,30	Biotechnology	M. Del Campo
10,30	Demonstration: Laboratory Work with Embryos	
14,30	Continued	

SATURDAY 22

8,30	Embryo Transfer in Cattle	Dr. T. Sugie
10,30	Demonstration: Embryo Transfer	Dr. T. Sugie

MONDAY 24

8,30	Obstetric Anatomy	L. Vargas
10,30	Farmacology of the Uterus	O. Bustos
14,30	Physiology and Mechanism of Parturition	P. Saelzer
16,30	Anesthetics and Tranquilizers in Obstetrics	F. Ahumada
18,00	Film about Cesarian Section and Fetotomy	

S.K. 26

ME

TUESDAY 25

8,30	Obstetric Examination	J. J. Ebert
9,30	Cesarian Section and Fetotomy	P. Saelzer
14,30	Forced Extraction and Corrections	J. J. Ebert
16,30	Demonstration of Cesarian Section	P. Saelzer

WEDNESDAY 26

8,30	Management and Planification of Parturition	P. Saelzer
10,30	Pathology of Parturition	P. Saelzer
14,30	Congenital Pathologies of the Newborn	V. Cubillos
16,30	Practice: Cesarian Section, Fetotomy and Corrections	J. J. Ebert P. Saelzer

THURSDAY 27

8,30	Expulsion of Placenta and Puerperium	P. Saelzer
10,30	Pathology of the Puerperium	P. Saelzer
14,30	Continued	
16,30	Practice: Cesarian Section, Fetotomy and Corrections	J. J. Ebert P. Saelzer

FRIDAY 28

8,30	Feeding of the Pregnant Cow and Cow in Puerperium	W. Stehr
10,30	Feeding and Fertility	W. Stehr
14,30	Metabolic Profiles Related to Fertility	F. Wittwer
16,30	Practice: Cesarian Section, Fetotomy and Corrections	J. J. Ebert

S. K. 20.3.

MF

SATURDAY 29

8,30	Selective Program for Bulls	J. Ehrenfeld
10,30	Progeny Test for Meat Production	M. Hervé
14,00	Visit to San Martin Farm	

DECEMBER

MONDAY 1st

8,30	Reproductive Physiology of Male	J. Ehrenfeld
9,30	Reproductive Pathology of Male	J. Oltra
14,30	Practice:	
	1) Andrological Examination	
	2) Semen Collection and Preservation	

TUESDAY 2

8,30	Artificial Insemination	J. Ehrenfeld
10,00	Storing Methods of Semen affecting factors on Spermatic Survival	C. Hellemann
14,30	Practice:	
	1) Andrological Examination	
	2) Semen Collection and Preservation	

WEDNESDAY 3

8,30	Management and Application of the Semen	C. Hellemann
10,00	Spermatic Migration	Dr. H. Takamine
11,00	Factors affecting AI Efficiency	J. Oltra
14,30	Practice:	
	Artificial Insemination	

C.V. H. E.

Me

FRIDAY 5

8,30 Evaluation
9,30 Qualification of Bovine Female of
different Breed at Farms

SATURDAY 6

8,30 Seminars Exposed by the Participants

MONDAY 8

8,30 Seminars Exposed by the Participants

TUESDAY 9

Tour to the South

6,00 Departure
7,30 Visit to a Farm
10,30 Breakfast
11,30 Visit to a Milk Factory
13,00 Lunch in Osorno
15,00 Visit to a Meat processing Factory
17,00 Visit to an AI distributor and
milk recorder

Lodging in Osorno

WEDNESDAY 10

8,00 Breakfast
10,00 Visit to a Farm
12,00 Lunch in Puerto Varas
14,30 Visit to a Farm
15,30 Visit to a Fish - Farm
16,00 Turism around the Zone

Lodging in Puerto Montt

S.K. 28.8.

M.F.

THURSDAY 11

8,00 Breakfast
Transportation to Chiloé
Visit to a Seafood-Farm
Visit to a Farm

Lodging in Castro

FRIDAY 12

Returning to Valdivia

SATURDAY 13

12,00 Ending Ceremony and Diploma
13,00 Closing Lunch

Notes:

- The participants must give a report about some reproductive situation or problem in their countries
- The participants must write and expose a seminar about a reproductive subject prepared while they attend to the course
- At the beginning of the course the participants will answer a questionnaire to be evaluated in their animal reproductive knowledge
- At the end of the course the participants will answer a test so that the amount of knowledge given in the course could be evaluated
- At the end of the course the participants will write a final report.



SCHEDULE OF COURSE OPERATION

MONTH	Chile SIDE	JAPANESE SIDE
Early April, 1986	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record of Discussions 2. Preparation of G.I. 3. Submission of A-1 Form 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signing of Record of Discussions 2. Recruitment of Expert
Early May	<ol style="list-style-type: none"> 1. Distribution of G.I. & Application Form 	
September	<ol style="list-style-type: none"> 1. Opening of Bank Account 2. Submission of Bill of Estimate 3. Receipt of Application Forms 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Submission of B-1 Form
Early October	<ol style="list-style-type: none"> 1. Notification of the Selection of the Participants 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remittance of Expenses
November	<ol style="list-style-type: none"> 1. Implementation of Course 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dispatch of Expert
Middle January	<ol style="list-style-type: none"> 1. Submission of Statement of Expenditures 2. Submission of Course Report 	

S. K. 2. 2.

AK.

TENTATIVE ESTIMATE OF EXPENSES
TO BE BORNE BY JICA

No.	ITEM OF EXPENSES	BREAKDOWN	US\$	AMOUNT US\$
I	INVITATION EXPENSES			
	1. Airtickets (round trip)	1,040 × 15 persons		15,600
	2. Bus tickets	35 × 15 persons		525
	3. Per-diem	10 × 30 days × 15 persons = 4,500 (Valdivia) 15 × 2 days × 15 persons = 450 (Santiago)		4,950
	4. Accomodation	150 × 15 persons = 2,250 (Valdivia) 25 × 2 days × 15 persons = 750		3,000
	5. Medical Insurance	80 × 15 persons = 1,200		1,200
	SUB TOTAL			25,275
II	TRAINING EXPENSES			
	1. Transportation	(1) to the city, farms for practice = 222 (2) Study tour = 2,108		2,330
	2. Employment Equipment	(1) Labour worker = 486 (2) Secretary = 650		1,136
	3. Textbook	(1) Printed material = 811 (2) Information = 168 (3) Photocopies = 162 (4) Books = 1,000		2,081

No.	ITEM OF EXPENSES	BREAKDOWN	AMOUNT
	4. Material Procurement		8,703
		(1) Equipment for attendants = 595 (boots - whiteclothes protective clothes)	
		(2) Visual educational material = 243	
		(3) Laboratory material = 919	
		(4) Slaughter house material, gloves, pipetes = 703	
		(5) Animal, loss difference = 3,297	
		(6) Animals feeding = 243	
		(7) Construction of animal rucks = 541	
		(8) O.H.P. = 1,081	
		(9) Surgical equipment = 1,081	
	5. Social Meeting		702
		(1) Opening ceremony (boat tour) = 378	
		(2) Closing ceremony = 324	
	6. Others		
		(1) Stationary = 810	
		(2) Communication = 135	
		(3) Others = 795	
	SUB TOTAL		16,692
III	GRAND TOTAL		41,987

Handwritten signature

Handwritten initials: S.K. J.B.

